

IC Recorder

Preparativos _____	██████████
Operações Básicas _____	██████████
Outras Operações de Gravação _____	██████████
Outras Operações de Reprodução _____	██████████
Editar Mensagens _____	██████████
Acerca da Função do Menu _____	██████████
Utilizar o Seu Computador _____	██████████
Informações adicionais _____	██████████
Resolução de problemas _____	██████████

Manual de instruções

IC RECORDER

ICD-PX820

Para clientes na Europa

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aplicável aos seguintes acessórios: Auscultadores, cabo de ligação USB

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.

Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com

um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.

Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.

Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aviso para os clientes: a seguinte informação apenas diz respeito ao equipamento vendido em países em que as directivas UE se aplicam

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

- A música gravada está limitada para uso privado apenas. O uso da música para lá deste limite implica a autorização dos proprietários dos direitos de autor.
- A Sony não é responsável por gravação/descarregamento incompletos ou danos danificados devido a problemas do gravador de IC ou computador.
- Em função dos tipos de texto e caracteres, o texto mostrado no gravador de IC pode não ser apresentado de forma adequada no dispositivo. Isto deve-se a:
 - A capacidade do gravador de IC ligado.
 - O gravador de IC não está a funcionar normalmente.
 - As informações dos conteúdos estão escritas num idioma ou caracteres não suportados pelo gravador de IC.

Marcas comerciais

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Media, Outlook, DirectX e logótipos são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Apple, Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Pentium é uma marca registada da Intel Corporation.
- Nuance, the Nuance logo, Dragon, Dragon NaturallySpeaking, and RealSpeak are trademarks and/or registered trademarks of Nuance Communications Inc., and/or its affiliates in the United States and/or other countries.
- Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.
- “Memory Stick” e  são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “LPEC” e LPEÇ são marcas registadas da Sony Corporation.
- Patentes dos US e estrangeiras licenciadas pela Dolby Laboratories.

Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. Além disso, “™” e “®” não são mencionados em todos os casos neste manual.

O “Digital Voice Editor” utiliza os módulos de software como se indica abaixo:
Microsoft DirectX Runtime 9.0c
©2004 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados.

Aviso aos utilizadores

Programa © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010
Sony Corporation
Documentação ©2010 Sony Corporation

Todos os direitos reservados. Este manual ou o software aqui descrito, no todo ou em parte, não pode ser reproduzido, traduzido ou reduzido para uma linguagem de máquina sem a aprovação por escrito da Sony Corporation.

A SONY CORPORATION NÃO SERÁ RESPONSÁVEL, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, POR DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS, QUER BASEADOS EM DELITOS DE NATUREZA CIVIL, CONTRATUAL OU OUTROS, ORIGINADOS OU LIGADOS COM ESTE MANUAL, O SOFTWARE OU OUTRAS INFORMAÇÕES NELE CONTIDAS OU A UTILIZAÇÃO DAS MESMAS.

A Sony Corporation reserva-se o direito de fazer modificações a este manual ou às informações nele contidas em qualquer altura e sem aviso prévio.

O software descrito também pode ser regulamentado pelos termos de um acordo de licença separado.

- Este software destina-se a ser utilizado com o Windows e não pode ser utilizado em Macintosh.
- O cabo de ligação fornecido destina-se apenas ao gravador de IC, ICD-PX820. Não pode ligar outros gravadores de IC.

Índice

Preparativos

Passo 1: Verificar o conteúdo da embalagem	8
Índice das peças e controlos	9
Passo 2: Preparar uma fonte de alimentação	11
Quando substituir as pilhas	12
Passo 3: Ligar o gravador de IC	13
Ligar a corrente	13
Desligar a corrente	13
Passo 4: Acertar o Relógio	14
Acertar o relógio depois de preparar a fonte de alimentação	14
Acertar o relógio utilizando o menu ...	14
Prevenir o funcionamento acidental (HOLD)	16
Bloquear os botões	16
Desbloquear os botões	16

Operações Básicas

Gravação	17
Ouvir	20
Apagar	23

Outras Operações de Gravação

Alterar as Programações de Gravação	25
Seleccionar o modo de gravação	25
Programar a sensibilidade do microfone	26
Começar automaticamente a gravar em resposta ao som – a função VOR	27
Funcionamento durante a Gravação	29
Controlar a gravação	29
Dividir uma mensagem durante a gravação	29
Adicionar uma Gravação	31
Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada	31
Adicionar uma gravação por sobreposição durante a reprodução	33
Gravação através de Outros Dispositivos	35
Gravação com um microfone externo	35
Gravação a partir de outro equipamento	36

Outras Operações de Reprodução

Alterar o Método de Reprodução	38
--------------------------------------	----

Métodos de reprodução cómodos	38
Ajustar a velocidade de reprodução – a função DPC	39
Alterar as Programações de Reprodução	41
Reproduzir todas as mensagens numa pasta continuamente – a reprodução contínua	41
Tornar a voz humana mais nítida – a função de redução do ruído	42
Reproduzir uma mensagem à hora desejada programando um alarme	44
Reprodução através de Outros Dispositivos	48
Gravar com outro equipamento	48

Editar Mensagens

Apagar Todas as Mensagens de uma Pasta	49
Mover uma Mensagem para Outra Pasta	50
Dividir uma Mensagem em Duas	52
Seleccionar o Visor	54

Acerca da Função do Menu

Efectuar Programações para o Menu	57
Programações do Menu	59

Utilizar o Seu Computador

Utilizar o Gravador de IC com o Seu Computador	67
Requisitos do sistema para o seu computador	67
Ligar o gravador de IC ao computador	68
Estrutura de pastas e ficheiros	69
Desligar o gravador de IC do computador	69
Copiar Mensagens do Gravador de IC para o Computador para Guardá-las	71
Copiar Ficheiros MP3 do Computador para o Gravador de IC	72
Utilizar o Software Digital Voice Editor Fornecido	73
O que pode fazer utilizando o software Digital Voice Editor	73
Requisitos do sistema	75
Instalar o software	76
Consultar os ficheiros de ajuda	79
Utilizar o Gravador de IC como Memória USB – Função de Armazenamento de Dados	80

Informações adicionais

Utilizar um transformador de CA USB (não fornecido)	81
Desligar o gravador de IC da tomada de CA	81
Precauções	83

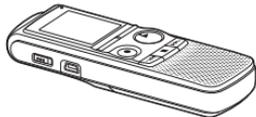
Características técnicas	85
Requisitos do sistema para o seu computador	85
Design e características técnicas	86
Duração das pilhas	88

Resolução de problemas

Resolução de problemas	90
Mensagens de erro	97
Limitações do Sistema	100
Guia do Visor	101
Índice remissivo	103

Passo 1: Verificar o conteúdo da embalagem

Gravador de IC (1)

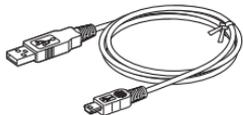


Retire a película do visor antes de utilizar o gravador de IC.

Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (2)



Cabo de ligação USB (1)



Software da aplicação, Digital Voice Editor (CD-ROM)

Software da aplicação, Dragon NaturallySpeaking® (DVD-ROM)*

Auscultadores estéreo* (1)

Bolsa de transporte* (1)

Microfone estéreo com clip de fixação* (1)

CD-ROM (1)

(O manual de instruções está guardado sob a forma de ficheiros PDF.)

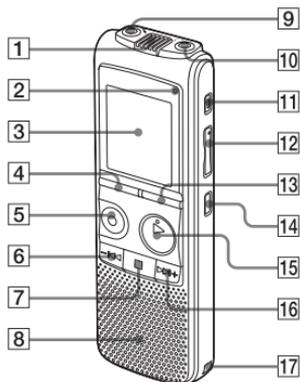
Manual de instruções

* Algumas peças do software, auscultadores estéreo, bolsa de transporte e microfone estéreo com clip de fixação são fornecidas com alguns modelos em algumas regiões apenas.

Note que quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas neste manual pode anular a sua responsabilidade para operar este equipamento.

Índice das peças e controlos

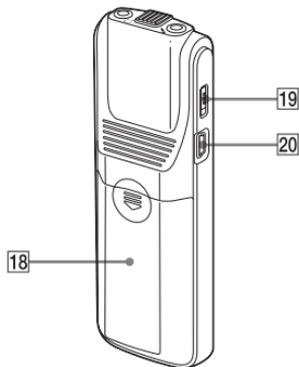
Parte da frente



- 1 Microfone incorporado
- 2 Indicador de operação
- 3 Visor
- 4 Botão DIVIDE
- 5 Botão ● REC/PAUSE
- 6 Botão ←◀ (revisão/recuo rápido)
- 7 Botão ■ (parar)
- 8 Altifalante
- 9 Tomada (microfone)*
- 10 Tomada (auscultadores)
- 11 Botão ERASE

- 12 Botão VOL (volume)+*/-
- 13 Botão FOLDER/MENU
- 14 Botão ↶ (repetição) A-B
- 15 Botão ► PLAY/STOP•ENTER*
- 16 Botão ►►+ (marca de indexação/avanço rápido)
- 17 Orifício da correia (a correia A não é fornecida.)

Parte de trás



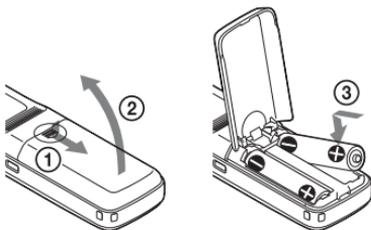
- 18 Compartimento da pilha
- 19 Interruptor HOLD
- 20 Conector (USB)

* Estes botões e a tomada têm um ponto tátil.
Utilize-o como um ponto de referência para
operações ou para identificar cada terminal.

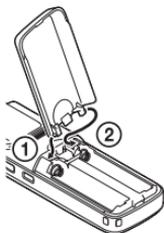
Passo 2: Preparar uma fonte de alimentação

Retire a película do visor antes de utilizar o gravador de IC.

Faça deslizar e levante a tampa para abrir o compartimento da pilha, insira pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.



Se a tampa do compartimento da pilha se abrir acidentalmente, prenda-a tal como é ilustrado.



💡 Sugestões

- Quando substituir as pilhas, as mensagens gravadas ou as programações do alarme não são apagadas mesmo quando retirar as pilhas.
- Quando substituir as pilhas, o relógio continua a funcionar durante algo de tempo depois de retirar as pilhas.

📌 Notas

- Não utilize pilhas de manganês neste gravador de IC.
- Ao substituir as pilhas, certifique-se de que substitui as duas pilhas por pilhas novas.
- Não carregue pilhas secas.
- Sempre que não pretender utilizar o gravador de IC por um longo período de tempo, retire as pilhas para prevenir danos causados por vazamento e corrosão das pilhas.

Quando colocar as pilhas pela primeira vez ou depois do gravador de IC ter estado desligado durante um período de tempo prolongado, aparece o ecrã para acerto do relógio e a secção do ano pisca. Consulte “Acertar o relógio depois de preparar a fonte de alimentação” na página 14 para ajustar a data e a hora.

Quando substituir as pilhas

O indicador de pilha no visor mostra o estado das pilhas.

Indicação da carga de pilha

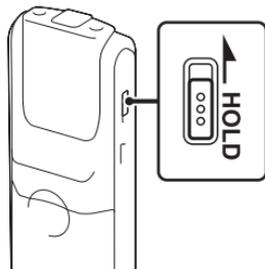
 : Substitua as pilhas antigas por pilhas novas.



 : “LO BATT” pisca e o gravador de IC pára a operação.

Passo 3: Ligar o gravador de IC

Ligar a corrente



Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta. O gravador de IC é ligado à corrente e “ACCESS” pisca.

Desligar a corrente

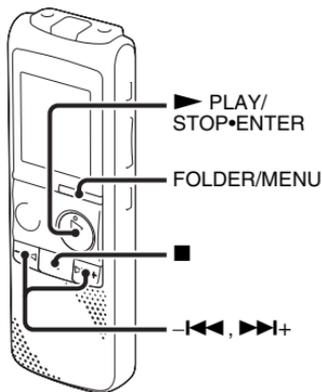
Quando não estiver a utilizar o gravador de IC, pode impedir que as pilhas fiquem fracas desligando a corrente.

Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção da seta no modo de paragem. “OFF” pisca. O gravador de IC desliga-se passados alguns segundos.

💡 Sugestões

- Sempre que não pretender utilizar o gravador de IC por um longo período de tempo, recomendamos que desligue o gravador de IC.
- Depois de se passarem 10 minutos desde que ligou o gravador de IC e sair sem fazer nada, o visor desliga-se automaticamente. (Carregue em qualquer botão para mostrar o visor.)

Passo 4: Acertar o Relógio

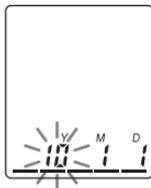


Para poder utilizar a função de alarme ou gravar a data e a hora, tem de acertar o relógio.

Quando colocar as pilhas pela primeira vez aparece o ecrã para acerto do relógio ou quando colocar as pilhas depois de gravador de IC ter estado desligado sem pilhas durante um período de tempo prolongado, a secção do ano pisca no visor.

Acertar o relógio depois de preparar a fonte de alimentação

- 1 Carregue em -<<< ou >>>+ para programar o ano, mês, dia, horas e minutos sequencialmente, e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



- 2 Carregue em ■ (parar) para voltar ao visor do modo de paragem.

Acertar o relógio utilizando o menu

Quando o gravador de IC estiver no modo de paragem, pode acertar o relógio utilizando o menu.

- 1** Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus. A janela do modo de menus aparece no visor.



- 2** Carregue em $\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ ou $\rightarrow\rightarrow\rightarrow$ para seleccionar “SET DATE” e depois carregue em \blacktriangleright PLAY/STOP•ENTER.



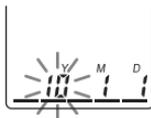
- 3** Carregue em $\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ ou $\rightarrow\rightarrow\rightarrow$ para seleccionar “AUTO” ou “MANUAL” e depois carregue em \blacktriangleright PLAY/STOP•ENTER.



Se seleccionar “AUTO”, o relógio é automaticamente acertado utilizando o relógio do computador ligado ao

gravador de IC e onde o software Digital Voice Editor fornecido foi iniciado. Se seleccionar “MANUAL”, a secção do ano pisca. Avance para os passos seguintes.

- 4** Carregue em $\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ ou $\rightarrow\rightarrow\rightarrow$ para programar o ano, mês, dias e minutos sequencialmente, e depois carregue em \blacktriangleright PLAY/STOP•ENTER.



- 5** Carregue em \blacksquare (parar) para voltar ao visor do modo de paragem.

Sugestões

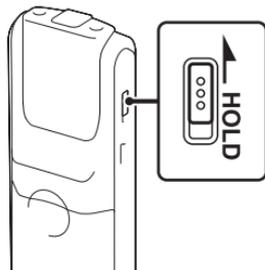
- Carregue em FOLDER/MENU para voltar à operação anterior.
- Pode ajustar o visor da hora para o relógio para “12H” (visor de 12 horas) ou “24H” (visor de 24 horas) no menu “HOUR”. Quando “12H” (visor de 12 horas) é ajustado, “AM” ou “PM” aparece no visor.

Nota

Se não carregar em \blacktriangleright PLAY/STOP•ENTER no espaço de 1 minuto depois de ter acertado o relógio, o modo de acerto do relógio é cancelado e a janela volta ao visor do modo de paragem.

Prevenir o funcionamento acidental (HOLD)

Bloquear os botões



Faça deslizar o interruptor HOLD a direcção da seta no modo de gravação ou reprodução.

“HOLD” pisca indicando que todas as funções dos botões estão bloqueadas.



Desbloquear os botões

Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta de modo a que todos os botões fiquem desbloqueados.

Nota

Quando a função HOLD é activada durante a gravação, todas as funções dos botões são bloqueadas para impedir um funcionamento acidental. Para parar a gravação, cancele primeiro a função HOLD.

Sugestão

Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar a reprodução do alarme carregando em qualquer botão. (Não pode parar a reprodução normal.)

Gravação

■ Nota

Antes de fazer uma gravação, saia do modo HOLD e ligue a corrente.

Seleccionar uma pasta

- 1 Carregue em **FOLDER/MENU** para seleccionar a pasta na qual pretende gravar mensagens (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**).

Já existem 5 pastas disponíveis quando adquire o gravador de IC.

Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, da próxima vez que gravar irá gravar na mesma pasta.



Iniciar a gravação

- 1 Carregue em ● REC/PAUSE no modo de paragem. O indicador de operação acende uma luz vermelha. (Quando "LED" é programado para "OFF" no menu (página 65), o indicador de operação não se acende.)

Não precisa de continuar a carregar sem soltar em ● REC/PAUSE durante a gravação.

A nova mensagem é gravada automaticamente depois da última mensagem gravada.

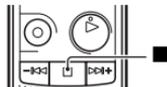


-
- 2** Vire o microfone incorporado na direcção da fonte a ser gravada.



Para parar a gravação

- 1** Carregue em ■ (parar).
O gravador de IC pára no início da gravação actual.



Outras operações

fazer uma pausa na gravação*	Carregue em ● REC/PAUSE. Durante a pausa na gravação, o manual de instruções pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca no visor.
desactivar a pausa e retomar a gravação	Carregue em ● REC/PAUSE de novo. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em ■ (parar).)
rever rapidamente a gravação actual	Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER. A gravação pára e a reprodução começa a partir do início da mensagem que acabou de gravar.
rever durante a gravação	Carregue sem soltar em -◀◀ durante a gravação ou a pausa na gravação. A gravação pára e o utilizador pode procurar para trás ao mesmo tempo que ouve o som de reprodução mais rapidamente. Depois de soltar -◀◀, a reprodução começa a partir desse ponto.

* 1 hora depois de fazer a pausa na gravação, a pausa é automaticamente desactivada e o gravador de IC passa para o modo de paragem.

💡 Sugestões

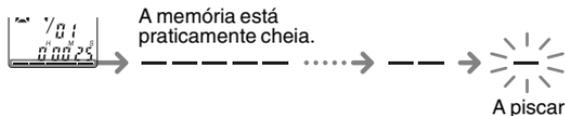
- As mensagens gravadas utilizando este gravador de IC serão gravadas como ficheiros MP3.
- Pode gravar até 99 mensagens em cada pasta.
- Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro ou que monitorize a gravação (página 29).
- Durante a gravação, pode bloquear todas as funções de todos os botões de modo a que possa impedir um funcionamento acidental deslizando o interruptor HOLD na direcção da seta.

📌 Notas

- Enquanto o indicador de operação estiver a piscar com uma luz cor-de-laranja, não retire as pilhas nem ligue ou desligue o transformador de CA USB. Se o fizer, pode danificar os dados.
- O ruído pode ficar gravado se raspar ou arranhar acidentalmente o gravador de IC com o dedo ou qualquer coisa durante a gravação.
- Antes de fazer uma gravação, verifique o indicador de pilha (página 12).
- Para não ter de substituir as pilhas durante uma gravação muito longa, utilize um transformador de CA USB (não fornecido) (página 81).

Indicação de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um.



Quando o tempo restante da gravação atingir 10 minutos, o último da indicação pisca. Se o modo de visualização do tempo de gravação restante for seleccionado, o visor do tempo de gravação restante piscará também quando o tempo restante atingir 1 minuto. O visor mudará automaticamente para o visor do tempo de gravação restante.

Quando a memória estiver cheia, a gravação pára automaticamente e **REC** e “FULL” piscarão no visor durante cerca de 3 segundos. Para continuar a gravação, comece por apagar algumas das mensagens.

Ouvir

■ Nota

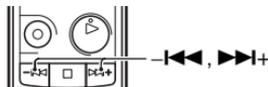
Antes de iniciar a reprodução, saia do modo HOLD e ligue a corrente.

Para iniciar a reprodução

- 1** Carregue em FOLDER/MENU para seleccionar a pasta (A, B, C, D ou E).



- 2** Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar a mensagem que deseja reproduzir.



- 3** Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

A reprodução inicia-se pouco tempo depois e o indicador de operação verde acende uma luz verde. (Quando "LED" é programado para "OFF" no menu (página 65), o indicador de operação não se acende.)

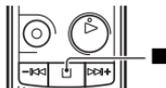


4 Carregue em VOL +/- para ajustar o volume.



Para parar a reprodução

1 Carregue em ■ (parar).



Outras operações

parar na posição actual (função Pausa na Reprodução)	Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER ou ■ (parar). Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue em ► PLAY/STOP•ENTER de novo.
voltar ao início da mensagem actual	Carregue uma vez em -◀◀.*
voltar às mensagens anteriores	Carregue repetidamente em -◀◀. (No modo de paragem, carregue sem soltar o botão para recuar as mensagens uma a uma.)
saltar para a mensagem seguinte	Carregue uma vez em ►►+.*
saltar para as mensagens seguintes	Carregue repetidamente em ►►+. (No modo de paragem, carregue sem soltar o botão para saltar as mensagens uma a uma.)

* Estas operações só podem ser executadas se a opção “EASY-S” (Função de Procura Rápida) estiver programada para “OFF” (página 62).

Sugestão

Durante a reprodução, pode bloquear todas as funções de todos os botões de modo a que possa impedir um funcionamento acidental deslizando o interruptor HOLD na direcção da seta.

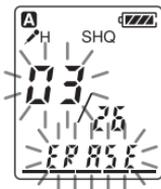
Apagar

■ Notas

- Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.
- Antes de apagar uma mensagem, saia do modo HOLD e ligue à corrente.
- Se a mensagem que pretender apagar estiver bloqueada no menu, a mensagem não é apagada.

Seleccionar uma mensagem e apagá-la

- 1 Seleccione a mensagem que pretende apagar quando o gravador de IC está no modo de paragem ou reprodução.
- 2 Carregue em ERASE enquanto reproduz a mensagem que pretende apagar ou carregue sem soltar em ERASE durante o modo de paragem.
Soa um bip e o número da mensagem e “ERASE” piscarão.
Quando “BEEP” no menu estiver programado para “OFF,” não se ouve nenhum sinal sonoro.



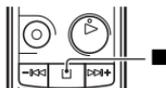
3 Carregue em ERASE de novo.

“ERASE” aparece no visor e a mensagem seleccionada é apagada.

Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.

Para cancelar a eliminação

- 1 Carregue em ■ (parar) antes do passo 3 de “Seleccionar uma mensagem e apagá-la”.



Apagar uma outra mensagem

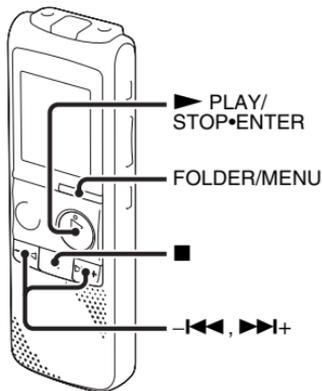
Realize os mesmos passos de novo desde o início.

Apagar uma parte de uma mensagem

Divida a mensagem em duas mensagens primeiro (página 52) e depois realize os mesmos passos desde o início.

Alterar as Programações de Gravação

Seleccionar o modo de gravação



Pode seleccionar o modo de gravação no menu quando o gravador de IC está no modo de paragem.

- 1 Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus. A janela do modo de menus aparece no visor.

- 2 Carregue em $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ou $\blacktriangleright\blacktriangleright+$ para seleccionar “MODE” e depois carregue em \blacktriangleright PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Carregue em $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ou $\blacktriangleright\blacktriangleright+$ para seleccionar “SHQ”, “HQ”, “SP” ou “LP” e depois carregue em \blacktriangleright PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

SHQ	Modo de gravação mono de Super alta qualidade (44,1 kHz/ 192 kbps) Pode gravar com som estéreo mono de Super alta qualidade.
HQ	Modo de gravação mono de Alta qualidade (44,1 kHz/ 128 kbps) Pode gravar com som estéreo mono de alta qualidade.
SP	Modo de gravação mono Standard play (44,1 kHz/ 48 kbps) Pode gravar com som de qualidade standard.
LP	Modo de gravação mono Long play (11,025 kHz/ 8 kbps) Pode gravar com som monofónico durante mais tempo.

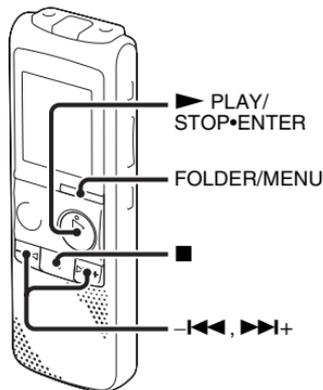
Para gravar com uma melhor qualidade de som, seleccione o modo SHQ ou HQ.

O modo de gravação está definido para “SHQ” quando adquire o gravador de IC.

Nota

Não pode definir o modo de gravação enquanto grava.

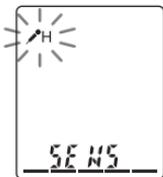
Programar a sensibilidade do microfone



Pode definir a sensibilidade do microfone no menu quando o gravador de IC está parado ou a gravar.

- 1 Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus. A janela do modo de menus aparece no visor.

- 2** Carregue em **◀◀◀** ou **▶▶▶** para seleccionar “SENS” e depois carregue em **▶** **PLAY/STOP•ENTER**.



- 3** Carregue em **◀◀◀** ou **▶▶▶** para seleccionar “H” ou “L” e depois carregue em **▶** **PLAY/STOP•ENTER**.

- 4** Carregue em **■** (parar) para sair do modo de menus.



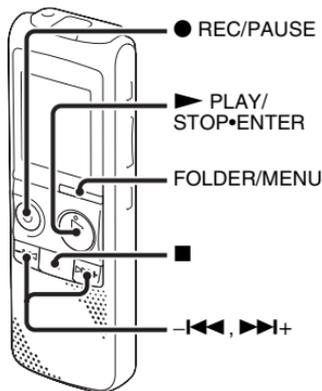
Para gravar um som afastado do gravador de IC ou um som baixo, como uma gravação feita num compartimento espaçoso.



Para gravar um texto ditado com um microfone à frente da boca, um som próximo do gravador de IC ou um som alto.

A sensibilidade do microfone está programada para “H” quando adquire o gravador de IC.

Começar automaticamente a gravar em resposta ao som – a função VOR



Quando programar a função VOR (Voice Operated Recording) para “ON” quando o gravador de IC está parado ou a gravar, para fazer com que o gravador de IC comece a gravar quando o gravador de IC detecta som e fazer uma pausa quando não é detectado qualquer som, eliminando a gravação durante os períodos sem som.

1 Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus.
A janela do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em **◀◀** ou **▶▶+** para seleccionar “VOR” e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.



3 Carregue em **◀◀** ou **▶▶+** para seleccionar “ON” e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.



A função VOR está programada para “OFF” quando adquire o gravador de IC.

4 Carregue em **■** (parar) para sair do modo de menus.

5 Carregue em **●** REC/PAUSE.
REC e “VOR” aparecem no visor.

A gravação pára quando não é detectado som e quando “VOR” e “PAUSE” estão a piscar. Quando o gravador de IC detecta som novamente, a gravação começa de novo.

Para cancelar a função VOR

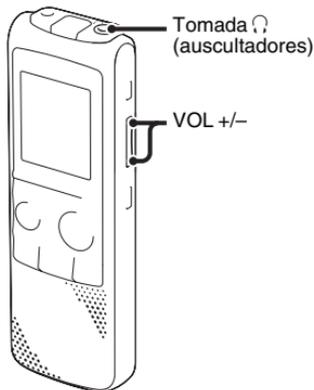
No passo 3, programe “VOR” para “OFF”.

■ Nota

O som ambiente afecta a função VOR. Programe a função “SENS” no menu de acordo com as condições de gravação. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação muito importante, programe a função “VOR” para “OFF” no menu.

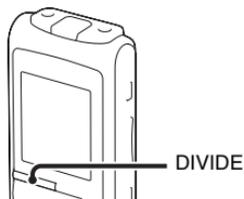
Funcionamento durante a Gravação

Controlar a gravação



Se ligar os auscultadores à tomada (auscultadores) antes de iniciar, pode controlar a gravação. Pode regular o volume de controlo carregando em VOL +/-, mas o nível de gravação fica fixo.

Dividir uma mensagem durante a gravação



Pode dividir uma mensagem durante a gravação para que a mensagem fique dividida em duas partes e o número da nova mensagem seja adicionado à parte mais recente da mensagem dividida. Uma vez a mensagem dividida, não pode recombinar mensagens divididas. Para combinar as mensagens divididas, use o software de aplicação fornecido.

- 1 Carregue em DIVIDE durante a gravação. “DIVIDE” e o número da nova mensagem pisca no visor e o número da nova mensagem é adicionado no ponto

onde carregou o botão. A mensagem é gravada como duas mensagens mas a gravação continua sem parar.

Mensagem1	Mensagem2	Mensagem3
-----------	-----------	-----------



A mensagem fica dividida.

A mensagem 2 e a mensagem 3 são gravadas sem parar.

Sugestão

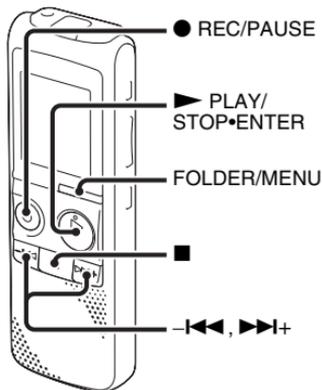
Pode dividir a mensagem actualmente gravada durante a pausa da gravação.

Notas

- Quando dividir uma mensagem em duas, no ponto da divisão, o fim da primeira mensagem e o início da segunda mensagem podem ser interrompidos.
- Se dividir mensagens com demasiada frequência enquanto o gravador de IC estiver a gravá-las, pode ocorrer o seguinte fenómeno: O indicador de operação continua a piscar e não pode operar o gravador de IC durante algum tempo. Isto não é uma avaria. Aguarde até o indicador de operação desaparecer.

Adicionar uma Gravação

Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

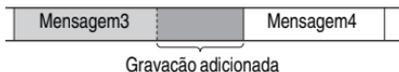


Quando “REC-OP” no menu estiver programado para “ADD”, pode adicionar uma gravação à mensagem que está a reproduzir. A gravação adicionada é inserida a seguir à mensagem actual e passa a fazer parte da mesma.

Durante a reprodução da mensagem 3



Depois de adicionar uma gravação



- 1 Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus. A janela do modo de menus aparece no visor.
- 2 Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar “REC-OP” e depois carregue em ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Carregue em **◀◀◀** ou **▶▶▶** para seleccionar “ON” e depois carregue em **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4 Carregue em **◀◀◀** ou **▶▶▶** para seleccionar “ADD” e depois carregue em **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 5 Carregue em **■** (parar) para sair do modo de menus.
- 6 Quando a mensagem a ser adicionada é reproduzida, carregue em **● REC/PAUSE**.
REC e “ADD” piscarão e o gravador de IC pára no modo de pausa da gravação.

- 7 Enquanto “ADD” está a piscar, carregue de novo em **● REC/PAUSE**.

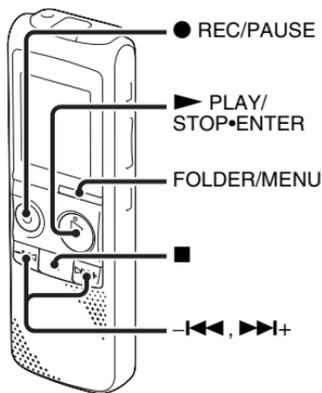
O indicador de operação acende uma luz vermelha e a gravação será adicionada no final da mensagem actual.

- 8 Carregue em **■** (parar) para parar a gravação.

■ Notas

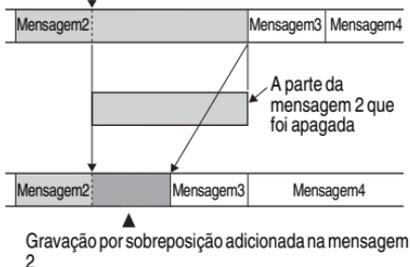
- Não pode adicionar uma gravação se a memória restante for insuficiente.
- A porção adicionada de uma mensagem será gravada no mesmo modo de gravação.
- Se tiverem decorrido 10 minutos desde o passo 6, deve iniciar de novo o procedimento desde o início.

Adicionar uma gravação por sobreposição durante a reprodução



Quando “REC-OP” no menu estiver programado para “OVER”, pode adicionar uma gravação por sobreposição a seguir ao ponto seleccionado numa mensagem gravada. A parte restante da mensagem a seguir ao ponto seleccionado é apagada.

O ponto inicial de uma gravação por sobreposição



- 1 Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus. A janela do menu aparece no visor.
- 2 Carregue em ◀◀ ou ▶▶+ para seleccionar “REC-OP” e depois carregue em ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Carregue em **◀◀◀** ou **▶▶▶** para seleccionar “ON” e depois carregue em **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4 Carregue em **◀◀◀** ou **▶▶▶** para seleccionar “OVER” e depois carregue em **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 5 Carregue em **■** (parar) para sair do modo de menus.
- 6 Quando a mensagem a ser sobreposta é reproduzida, carregue em **● REC/PAUSE**.
REC e “OVER” piscarão e o gravador de IC pára no modo de pausa da gravação.

- 7 Enquanto “OVER” está a piscar, carregue de novo em **● REC/PAUSE**.
O indicador de operação acende uma luz vermelha e a gravação inicia-se.

- 8 Carregue em **■** (parar) para parar a gravação.

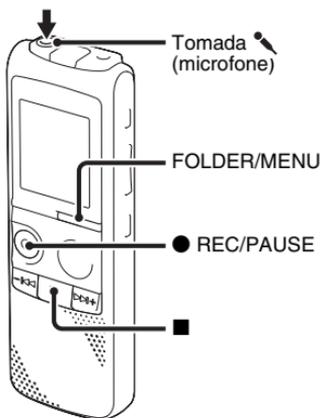
■ Notas

- Não pode sobrepor uma gravação se a memória restante for insuficiente.
- A porção sobreposta de uma mensagem será gravada no mesmo modo de gravação.
- Se tiverem decorrido 10 minutos desde o passo 6, deve iniciar de novo o procedimento desde o início.

Gravação através de Outros Dispositivos

Gravação com um microfone externo

Microfone



- 1 Ligue um microfone externo à tomada (microfone) quando o gravador de IC está em modo de paragem. Quando o modo de gravação está programado para “SHQ” ou “HQ” e se utiliza um microfone estéreo, pode gravar som em estéreo.

- 2 Carregue em FOLDER/MENU para seleccionar a pasta na qual pretende gravar mensagens (A, B, C, D ou E).

- 3 Carregue em ● REC/PAUSE para iniciar a gravação.

O microfone incorporado é automaticamente desactivado.

Se o nível de entrada não for suficientemente forte, ajuste a sensibilidade do microfone no gravador de IC.

Se ligar um microfone do tipo “plug in power”, esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

- 4 Carregue em ■ (parar) para parar a gravação.

💡 Microfones recomendados

- O microfone estéreo com clip de fixação é fornecido com alguns modelos em algumas regiões apenas. (O clip é destacável.)
- Pode utilizar o microfone condensador de electroto Sony ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P (não fornecido).

Gravar som a partir de um telefone ou telemóvel

Podem utilizar o microfone condensador de electroreto tipo auscultador ECM-TL1 (não fornecido) para gravar som a partir de um telefone ou telemóvel.

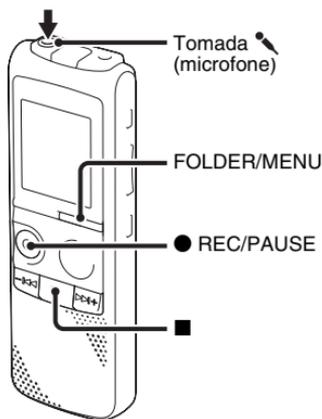
Para mais informações sobre como fazer a ligação, consulte as manuais de instruções fornecidas com o microfone ECM-TL1.

Notas

- Depois de fazer a ligação, verifique a qualidade do som da conversa e o nível de gravação antes de iniciar a gravação.
- No caso da gravação do bip do telefone ou de um toque de marcação, a conversa pode ser gravada com um nível de som mais baixo. Se for assim, inicie a gravação depois de a conversa começar.
- A função VOR pode não funcionar, dependendo do tipo de telefone ou do estado da linha.
- Não nos responsabilizamos por qualquer tipo de inconveniência, mesmo que não consiga gravar uma conversa utilizando o gravador de IC.
- Alguns dos acessórios opcionais podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Gravação a partir de outro equipamento

Outro equipamento



Podem fazer ficheiros de música sem utilizar o computador gravando o som a partir de outro equipamento ligado ao gravador de IC.

Sugestões

- Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.
- Se o nível de entrada não for suficientemente forte, ligue a tomada para auscultadores (minificha, estéreo) de outro equipamento

para a tomada  (microfone) do gravador de IC e ajuste o nível de volume no equipamento ligado ao mesmo.

- 1 Ligue outro equipamento ao gravador de IC quando o gravador de IC está no modo de paragem.

Ligue o conector de saída de áudio (minificha estéreo) do outro equipamento à tomada  (microfone) do gravador de IC, utilizando um cabo de ligação de áudio*.

- 2 Carregue em FOLDER/MENU para seleccionar a pasta na qual pretende gravar mensagens (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**).

- 3 Carregue em **REC/PAUSE** para iniciar a gravação.

O microfone incorporado é automaticamente desactivado.

- 4 Carregue em **■** (parar) para parar a gravação.

* Cabos de ligação de áudio opcionais (não fornecidos)

	Para o gravador de IC	Para outro equipamento
RK-G139	Minificha estéreo	Minificha (monofónica)
RK-G136	Minificha estéreo	Minificha estéreo

■ Notas

- Ao gravar a partir de outro equipamento, a sensibilidade do microfone não pode ser ajustada.
- Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Alterar o Método de Reprodução

Métodos de reprodução cómodos

Ouvir com uma melhor qualidade de som

- Para ouvir com auscultadores:
Ligue os auscultadores estéreo fornecidos ou à venda no mercado à tomada  (auscultadores). O altifalante interno desliga-se automaticamente.
- Para ouvir a partir de um altifalante externo:
Ligue um altifalante activo ou passivo (não fornecido) à tomada .

Localizar rapidamente o ponto que deseja reproduzir (Procura Rápida)

Quando “EASY-S” está programado para “ON” (página 62) no menu, pode localizar rapidamente o ponto que deseja reproduzir carregando repetidamente em  ou  durante a reprodução. Pode retroceder aprox. 3 segundos carregando uma vez em  ou avançar aprox. 10 segundos carregando uma vez em . Esta função é útil para localizar um

determinado ponto numa gravação muito comprida.

Procurar para a frente/para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

- Para procurar para a frente (Marca de indexação):
Carregue sem soltar em  durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.
- Para procurar para trás (Revisão):
Carregue sem soltar em  durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

O gravador de IC efectua a procura a uma velocidade baixa com o som de reprodução. É útil para verificar uma palavra para a frente ou para trás. Depois, se carregar no botão sem soltar, o gravador de IC começa a procurar a uma velocidade mais alta.

Se as mensagens são reproduzidas até ao fim da última mensagem

- Se fizer a reprodução ou reprodução rápida até ao fim da última mensagem, “END”

pisca durante 5 segundos e o indicador de operação acende-se com luz verde. (Não se ouve o som da reprodução.)

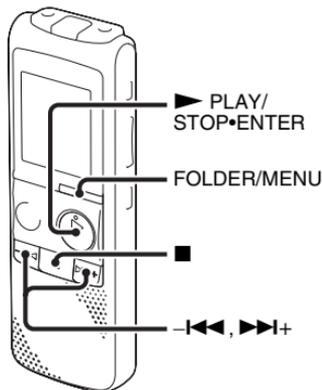
- Quando “END” e o indicador de operação se apagarem, o gravador de IC pára no início da última mensagem.
- Se carregar sem soltar **◀◀◀** enquanto “END” está a piscar, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão.
- Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, carregue sem soltar em **▶▶▶+** para ir para o fim da mensagem e, depois, em **◀◀◀** enquanto “END” está a piscar, para voltar ao ponto desejado.
- No que se refere às outras mensagens, vá para o início da mensagem seguinte e recue até ao ponto desejado.

Reproduzir uma mensagem várias vezes

Durante a reprodução, carregue sem soltar em **▶ PLAY/STOP•ENTER** até “**↺**” aparecer. A mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.

Para retomar a reprodução normal, carregue de novo em **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

Ajustar a velocidade de reprodução – a função DPC



Quando programa a função DPC (Digital Pitch Control) para “ON”, pode ajustar a velocidade de reprodução entre +100% e -50% da velocidade normal no menu.

A mensagem é reproduzida com o tom natural graças à função de processamento digital.

- 1** Carregue sem soltar em **FOLDER/MENU** para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

- Carregue em **←←** ou **→→** para seleccionar “DPC” e depois carregue em **▶ PLAY/STOP•ENTER**.
- Carregue em **←←** ou **→→** para seleccionar “ON” e depois carregue em **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



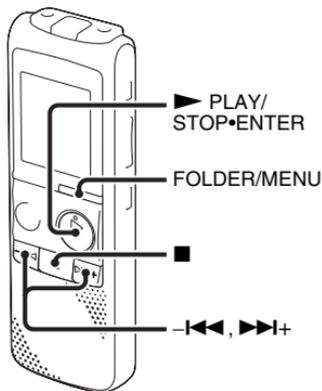
- Carregue em **←←** ou **→→** para ajustar a velocidade da reprodução e depois carregue em **▶ PLAY/STOP•ENTER**.
Sempre que carregar em **→→**, pode aumentar a velocidade em 5% para + de -50% a 0%, e 10% para + entre 0% e 100%.
Sempre que carregar em **←←**, pode reduzir a velocidade em 5% para - de 0% a -50%, e 10% para - entre 100% e 0%.
- Carregue em **■** (parar) para sair do modo de menus.

Para retomar a reprodução normal

No passo 3, programe “DPC” para “OFF”.

Alterar as Programações de Reprodução

Reproduzir todas as mensagens numa pasta continuamente – a reprodução contínua



Pode seleccionar o modo de reprodução contínuo com “CONT” no menu. Quando programar “CONT” para “ON”, pode reproduzir todas as mensagens numa pasta continuamente.

- 1 Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC está no modo de paragem ou reprodução.
A janela do modo de menus aparece no visor.
- 2 Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar “CONT” e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar “ON” e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

Reproduzir repetidamente a secção especificada – A-B Repetição

- 1 Durante a reprodução, carregue em ↶ (repetir) A-B para especificar o ponto inicial A.

“A-B B” pisca.

- 2 Carregue de novo em ↶ (repetir) A-B para especificar o ponto de fim B. “↶” e “A-B” aparecem no visor e a secção especificada é reproduzida repetidamente.

Para retomar a reprodução normal:
Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

Para parar a reprodução com repetição A-B:
Carregue em ■ (parar).

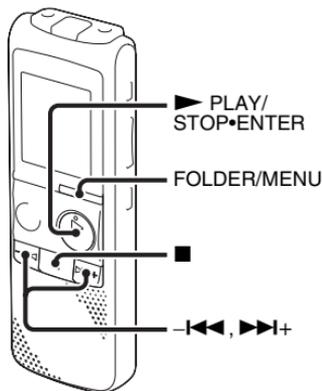
Para alterar o segmento especificado para a reprodução com repetição A-B:
Durante a reprodução com repetição A-B, carregue de novo em ↶ (repetir) A-B para especificar um novo ponto inicial A.

Especifique, então, um novo ponto de fim B, tal como no passo 2.

Nota

Não pode especificar o ponto de fim B antes do ponto de início A que foi programado.

Tornar a voz humana mais nítida – a função de redução do ruído



Quando a função de redução do ruído é programada para “ON” no menu, a distorção de frequências muito altas e muito baixas que se situam fora do alcance da voz humana é reduzida e, como tal, é possível ouvir a voz humana com mais clareza.

- 1 Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC está no modo de paragem ou reprodução.

A janela do modo de menus aparece no visor.

- 2 Carregue em **◀◀** ou **▶▶** para seleccionar “N-CUT” e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Carregue em **◀◀** ou **▶▶** para seleccionar “ON” e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Carregue em **■** (parar) para sair do modo de menus.

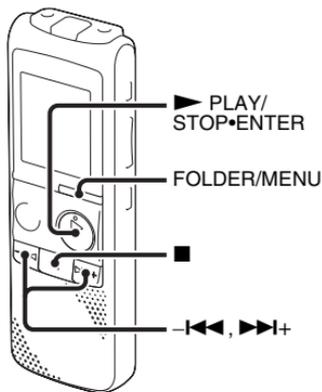
■ Notas

- O efeito da função de redução do ruído pode ser diferente dependendo da condição da voz gravada.
- Quando utilizar o altifalante interno ou controlar a gravação, a função de redução do ruído pode não ser eficaz.

Para cancelar a função de redução do ruído

No passo 3, programe “N-CUT” para “OFF”.

Reproduzir uma mensagem à hora desejada programando um alarme



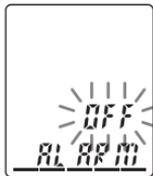
Podem fazer tocar um alarme e começar a reprodução da mensagem seleccionada à hora que quiser.

Podem reproduzir a mensagem numa data especificada, uma vez todas as semanas ou à mesma hora todos os dias.

- 1** Selecciona a mensagem que quer reproduzir com um alarme.

- 2** Acceda ao modo de programação do alarme.

- ①** Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC está no modo de pagagem. A janela do modo de menus aparece no visor.
- ②** Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar "ALARM" e depois carregue em ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- ③ Carregue em **←←** ou **→→**+ para seleccionar “ON” e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.



3 Acerte a data e a hora do alarme.

- ① Carregue em **←←** ou **→→**+ para seleccionar “DATE”, um dia da semana ou “DAILY” e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.
- ② **Quando seleccionar “DATE”:**
Acerte o ano, mês, dia, horas e minutos sequencialmente, conforme descrito em “Passo 4: Acertar o Relógio” na página 14, e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.

Quando seleccionar um dia da semana ou “DAILY”:

Carregue em **←←** ou **→→**+ para acertar a hora e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER, carregue em **←←** ou **→→**+ para acertar os minutos, e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.

- 4 Carregue em **←←** ou **→→**+ para seleccionar o som do alarme a partir de “B-PLAY”, “BEEP” ou “PLAY”, e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.
“ALARM ON” é apresentado.

- 5 Carregue em **■** (parar) para sair do modo de menus.

A programação chega ao fim e “(●)” (indicador de alarme) aparece no visor.

B-PLAY	A mensagem seleccionada é reproduzida depois do alarme.
BEEP	Apenas o alarme tocará.
PLAY	A mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.

Para alterar a programação do alarme

Comece a partir do passo 2 na página 44.

Para cancelar a programação do alarme

Siga os passos 1 e 2-③ na página 44. No passo 2-③, carregue em **←←** ou **→→**+ para seleccionar “OFF” e depois carregue em **▶** PLAY/STOP•ENTER.

O alarme é cancelado e o indicador de alarme desaparece do visor.

Quando chegar à data e hora programadas

Na hora programada, o alarme toca durante cerca de 10 segundos e a mensagem seleccionada é reproduzida. (Se tiver seleccionado “BEEP”, apenas o alarme tocará. Se seleccionou “PLAY”, apenas a mensagem seleccionada será reproduzida.) Durante a reprodução, “ALARM” piscará no visor.

Se seleccionou “B-PLAY” ou “PLAY”, o gravador de IC pára automaticamente no início dessa mensagem quando a reprodução termina.

Para voltar a ouvir a mensagem

Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER e a mesma mensagem será reproduzida desde o início.

Para parar a reprodução do alarme

Carregue em qualquer botão que não VOL +/- enquanto o som do alarme se faz ouvir. Se a função HOLD estiver activada, pode parar a reprodução do alarme carregando em qualquer botão.

■ Notas

- Pode programar apenas um alarme para cada mensagem.

- “ALARM OFF (ou ON)” não aparecerá e o alarme não pode ser programado se o relógio não tiver sido acertado ou se nenhuma mensagem tiver sido gravada na pasta seleccionada.
- Se não acertar o relógio nem gravar nenhuma mensagem, não pode programar o alarme.
- O alarme toca mesmo que tenha programado “BEEP” para “OFF” no menu (página 64).
- Se tentar programar o alarme para reproduzir uma mensagem numa hora previamente programada numa outra mensagem, a mensagem “PRE SET” é apresentada, impedindo novas programações.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a gravação, o alarme toca depois de terminada a gravação. “(●)” pisca quando chega a hora do alarme tocar.
- Se chegar a hora de tocar o alarme quando está a actualizar dados, o alarme será automaticamente cancelado.
- Se, durante uma gravação, chegar a hora de tocar mais do que um alarme, só é reproduzida a primeira mensagem.
- Uma vez o alarme programado, o alarme não é cancelado, mesmo depois de a mensagem ser reproduzida.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a reprodução de outra mensagem com alarme, a reprodução pára e ouve-se a nova mensagem.
- Se dividir uma mensagem para a qual programou um alarme, a mesma definição de

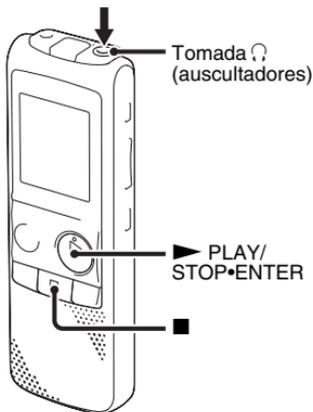
alarme só se mantém na primeira parte da mensagem dividida.

- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, esse alarme também é cancelado.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a operação de eliminação, o alarme toca durante 10 segundos depois de terminada a eliminação e inicia-se a reprodução.

Reprodução através de Outros Dispositivos

Gravar com outro equipamento

Gravador de cassetes, etc.



Pode gravar o som do gravador de IC com outro equipamento.

Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.

- 1 Ligue a tomada (auscultadores) do gravador de IC ao conector de entrada áudio (minificha estéreo) de outro

equipamento utilizando um cabo de ligação áudio*.

- 2 Carregue em ▶ PLAY/STOP•ENTER para iniciar a reprodução e, ao mesmo tempo, ajuste o equipamento ligado para o modo de gravação.

Uma mensagem do gravador de IC é gravada no equipamento ligado.

- 3 Carregue em ■ (parar) no gravador de IC e o equipamento ligado ao mesmo tempo para parar a gravação.

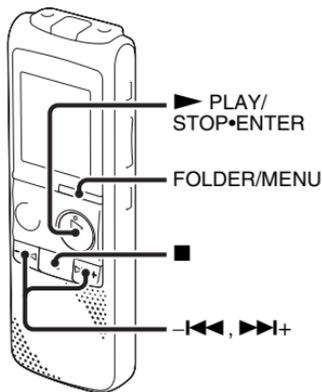
* Cabos de ligação de áudio opcionais (não fornecidos)

	Para o gravador de IC	Para outro equipamento
RK-G139	Minificha estéreo	Minificha (monofónica)
RK-G136	Minificha estéreo	Minificha estéreo

■ Nota

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Apagar Todas as Mensagens de uma Pasta



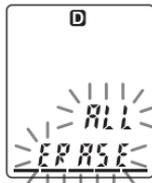
■ Nota

Se a pasta seleccionada contiver uma mensagem protegida, não pode apagar a mensagem.

- 1 Carregue em FOLDER/MENU para seleccionar a pasta que contém as mensagens que pretende apagar quando o gravador de IC estiver no modo de paragem (A, B, C, D ou E).

- 2 Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus. A janela do modo de menus aparece no visor.

- 3 Carregue em -◀◀ ou ▶▶+ para seleccionar "ALL ERASE" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



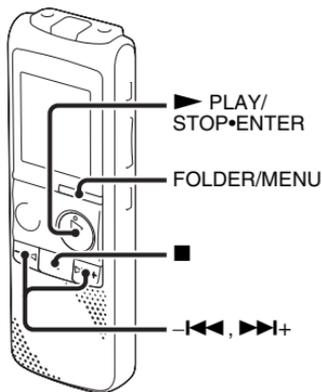
- 4 Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER enquanto "ALL ERASE" piscar. "ACCESS" pisca no visor e todas as mensagens na pasta seleccionada serão apagadas.

- 5 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

Para cancelar a eliminação

Carregue em ■ (parar) antes do passo 3.

Mover uma Mensagem para Outra Pasta

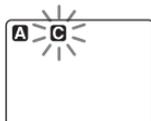


Pode mover as mensagens gravadas para uma outra pasta.

- 1 Seleccione a mensagem que pretende mover.
- 2 Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus quando o gravador de IC está no modo de paragem ou reprodução.

A janela do modo de menus aparece no visor.

- 3 Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar “MOVE” e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.
O indicador da pasta de destino pisca.



- 4 Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar a pasta para onde quer mover a mensagem e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.
A mensagem é movida para a última posição na pasta de destino.
Quando move uma mensagem para outra pasta, a mensagem original é apagada da pasta anterior.

- 5 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

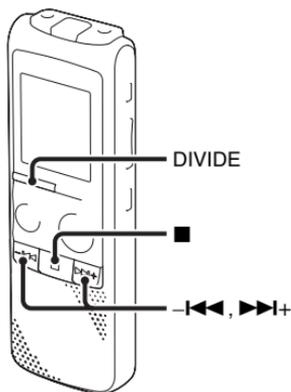
Para deixar de mover a mensagem

Carregue em ■ (parar) antes do passo 4.

■ Nota

No caso de terem sido gravadas 99 mensagens na pasta para a qual pretende mover uma mensagem, não pode movê-la.

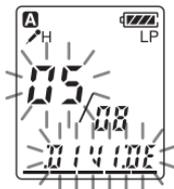
Dividir uma Mensagem em Duas



Pode dividir uma mensagem durante a reprodução para que a mensagem fique dividida em duas partes e o número da nova mensagem seja adicionado à parte mais recente da mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto a partir de onde quer reproduzir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como numa reunião. Pode dividir uma mensagem até o número total de mensagens na pasta chegar aos 99.

- 1 Carregue em **DIVIDE** enquanto estiver a reproduzir a mensagem que pretende dividir.

O número da mensagem actual e “**DIVIDE**” piscam.



- 2 Carregue em **DIVIDE**.

“**DIVIDE**” aparece, um novo número é adicionado à parte mais recente da mensagem dividida e os números de mensagem das mensagens seguintes serão aumentados de um a um.

Mensagem1	Mensagem2	Mensagem3	
	⬇ A mensagem fica dividida. ▲		
Mensagem1	Mensagem2	Mensagem3	Mensagem4

Os números das mensagens aumentaram.

Para cancelar a divisão da mensagem

Carregue em ■ (parar) antes do passo 2.

■ Notas

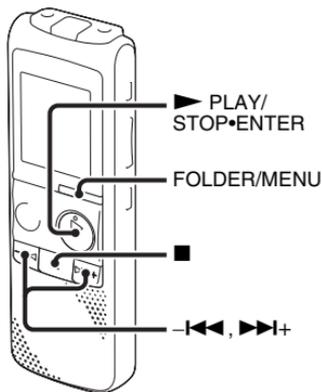
- Para dividir uma mensagem, tem de ter espaço livre na memória.
- No caso de terem sido gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem nessa pasta. Nesse caso, reduza o número de mensagens para 98 ou menos apagando as mensagens indesejadas ou movendo algumas das mensagens para uma outra pasta antes de dividir uma mensagem.
- Quando dividir uma mensagem com um título e nome do artista, a parte mais recente tem o mesmo título, nome do artista.
- Não pode dividir uma mensagem além da gravada utilizando o gravador de IC (MP3 ficheiro transferido de um computador).
- Uma vez a mensagem dividida, não pode combinar mensagens divididas utilizando o gravador de IC. Para combinar as mensagens divididas, use o software de aplicação fornecido.
- Se dividir uma mensagem com uma definição de alarme, a mesma definição de alarme só se mantém com a mensagem antiga dividida.
- É possível que não consiga dividir uma mensagem no início ou no fim da mensagem por causa das limitações do sistema.

- Se dividir uma mensagem durante a reprodução com repetição A-B ou uma reprodução com repetição de uma mensagem, a definição de repetição será cancelada.
- Se tiverem decorrido mais de 10 segundos desde o passo 1, deve iniciar de novo o procedimento desde o início.

Reproduzir a mensagem dividida

Carregue em -|◀◀ ou ▶▶|+ para visualizar o número da mensagem, dado que as mensagens divididas têm agora cada uma números de mensagem.

Seleccionar o Visor

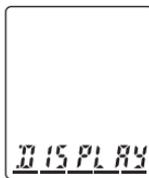


Sempre que o gravador de IC estiver no modo de gravação/pausa na gravação, paragem ou reprodução, pode seleccionar tempo decorrido, tempo restante (REMAIN), data gravada (REC DATE) ou hora gravada (REC TIME) para visualizar no visor.

- 1** Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

- 2** Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar “DISPLAY” e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

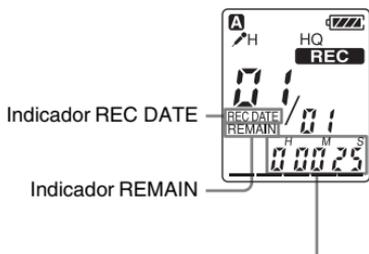


- 3** Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar “ELAPSE”, “REMAIN”, “REC DATE” ou “REC TIME” e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



- 4** Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

O visor muda conforme mostrado abaixo.



Tempo decorrido, tempo restante com o indicador REMAIN, hora gravada com o indicador REC DATE *, ou hora gravada com o indicador REC DATE **

* Se o relógio não tiver sido acertado, "--Y--M--D" será mostrado.

** Se o relógio não tiver sido acertado, "-.-.-" será mostrado.

Enquanto o gravador de IC estiver no modo de gravação/pausa na gravação

Tempo decorrido	Apresenta a hora de gravação da mensagem actual.
-----------------	--

Tempo restante	Apresenta o tempo de gravação restante do gravador de IC.
----------------	---

Data gravada	Apresenta a data em que o gravador de IC iniciou a gravação da mensagem actual.
--------------	---

Hora gravada	Apresenta a hora em que o gravador de IC iniciou a gravação da mensagem actual.
--------------	---

Quando o gravador de IC está no modo de reprodução/paragem

Tempo decorrido	Apresenta o tempo de reprodução decorrido da mensagem actual.
-----------------	---

Tempo restante	Apresenta o tempo restante da mensagem actual quando o gravador de IC está no modo de reprodução. Apresenta o tempo de gravação restante quando o gravador de IC está no modo de paragem.
----------------	--

Data gravada	Apresenta a data em que a mensagem actual foi gravada.
--------------	--

Hora gravada	Apresenta a hora em que a mensagem actual foi gravada.
--------------	--

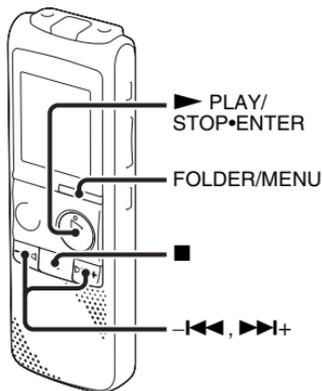
■ Notas

- Se o tempo de gravação restante for inferior a 1 minuto, o visor muda automaticamente

para o visor do tempo restante e o visor piscará.

- Se o gravador de IC for deixado inactivo durante mais de 3 segundos no modo de paragem, o visor volta a apresentar a hora actual, independentemente da programação do visor.

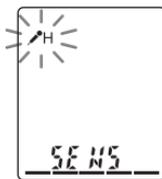
Efectuar Programações para o Menu



- 1** Carregue sem soltar em FOLDER/MENU para entrar no modo de menus. A janela do modo de menus aparece no visor.



- 2** Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar o item do menu para o qual pretende fazer uma programação e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



- 3** Carregue em -<<< ou >>>+ para seleccionar a programação que pretende ajustar e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

- 4** Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

■ Nota

Se não carregar em nenhum botão durante 1 minuto, o modo de menus é automaticamente cancelado e o visor volta ao modo normal.

Para voltar ao ecrã anterior

Carregue em FOLDER/MENU durante o modo de menus.

Para sair do o modo de menus

Carregue em ■ (parar).

Programações do Menu

Itens do menu	Programações	Modo de operação (○ : a programação pode ser efectuada/ — : a programação não pode ser efectuada)		
		Modo de paragem	Modo de reprodução	Modo de gravação
MODE	SHQ, HQ, SP, LP	○	—	—
SENS	↗H, ↘L	○	—	○
VOR	ON, OFF	○	—	○
REC-OP	ON (ADD, OVER), OFF	○	—	—
DPC	ON (-50% a +100%), OFF	○	○	—
N-CUT	ON, OFF	○	○	—
EASY-S	ON, OFF	○	○	—
CONT	ON, OFF	○	○	—
DISPLAY	ELAPSE, REMAIN, REC DATE, REC TIME	○	○	○
SET DATE		○	—	—
HOUR	12H, 24H	○	—	—
BEEP	ON, OFF	○	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—
ALARM	ON (DATE, SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, DAILY), OFF	○	—	—
LOCK	ON, OFF	○	—	—
MOVE		○	—	—
ALL ERASE		○	—	—
FORMAT	YES, NO	○	—	—

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
MODE	Programa o modo de gravação. SHQ*: Modo de gravação mono Super alta qualidade. HQ: Modo de gravação mono Alta qualidade. SP: Modo de gravação mono Standard play. LP: Modo de gravação mono Long play.	25
SENS	Programa a sensibilidade do microfone.  H*: Para gravar um som afastado do gravador de IC ou um som baixo, como uma gravação feita num compartimento espaçoso.  L: Para gravar um texto ditado com um microfone à frente da boca, um som próximo do gravador de IC ou um som alto.	26
VOR	Programa a função VOR (Voice Operated Recording). ON: A gravação começa quando o gravador de IC detecta som e pára quando se deixa de ouvir som, eliminando a gravação da secção sem som. A função VOR é activada quando se carrega em ● REC/PAUSE. OFF*: A função VOR não funciona.	27

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
REC-OP	<p>Adiciona uma gravação a uma mensagem já gravada ou adiciona uma gravação por sobreposição durante a reprodução.</p> <p>ON: Não consegue adicionar uma gravação ou sobrepor uma gravação. ADD*: Pode adicionar uma gravação. OVER: Pode sobrepor uma gravação.</p> <p>OFF*: Não consegue adicionar uma gravação ou sobrepor uma gravação.</p>	31, 33
DPC	<p>Programa a função DPC (Digital Pitch Control).</p> <p>ON: Pode ajustar a velocidade da reprodução num intervalo de +100% a -50%, em incrementos de 10% para a programação + e em incrementos de 5% para a programação -. -30%*</p> <p>OFF*: A função DPC é cancelada.</p>	39
N-CUT	<p>Programa a função de redução do ruído.</p> <p>ON: A distorção de frequências muito baixas ou altas que se situam fora do alcance da voz humana é reduzida, logo consegue ouvir a voz humana com mais clareza.</p> <p>OFF*: A função de redução do ruído não funciona.</p>	42

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
EASY-S	<p>Programa a função de procura rápida.</p> <p>ON: Pode avançar durante cerca de 10 segundos carregando em ►►►+ e recuar durante cerca de 3 segundos carregando em -◄◄◄. Esta função é útil para localizar um ponto determinado numa gravação muito comprida.</p> <p>OFF*: A função de procura rápida não funciona. Quando carrega em ►►►+ ou -◄◄◄, uma mensagem é movida para a frente ou para trás.</p>	38
CONT	<p>Reproduz continuamente as mensagens na pasta seleccionada.</p> <p>ON: A função CONT é activada.</p> <p>OFF*: Uma mensagem é reproduzida e o gravador de IC pára no início da mensagem seguinte.</p>	41

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
DISPLAY	<p>Altera o modo de visualização.</p> <p>ELAPSE*: Durante a gravação, o modo de gravação da mensagem actual Durante a reprodução, o tempo de reprodução decorrido de uma mensagem</p> <p>REMAIN: Durante a gravação ou ao ser parado, o tempo de gravação disponível Durante a reprodução, o tempo restante da mensagem</p> <p>REC DATE: Data gravada</p> <p>REC TIME: Hora gravada</p> <p>■ Notas</p> <ul style="list-style-type: none">• Se o tempo de gravação restante for inferior a 1 minuto, o visor muda automaticamente para o visor do tempo restante e o visor piscará.• Se o gravador de IC for deixado inactivo durante mais de 3 segundos no modo de paragem, o visor volta a apresentar a hora actual, independentemente da programação do visor.	54

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
SET DATE	<p>Acerta o relógio.</p> <p>AUTO*: Quando o gravador de IC está ligado a um computador com Digital Voice Editor, o relógio será automaticamente acertado de acordo com esse computador.</p> <p>MANUAL: Pode acertar manualmente o relógio programando o ano, mês, dia, hora e minuto sequencialmente.</p>	14
HOUR	<p>Acerta o relógio.</p> <p>12H: AM12:00 = meia-noite, PM12:00 = meio-dia</p> <p>24H*: 0:00 = meia-noite, 12:00 = meio-dia</p>	15
BEEP	<p>Programa se é ouvido ou não um sinal sonoro.</p> <p>ON*: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite ou que ocorreu um erro.</p> <p>OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro.</p> <p>■ Nota O alarme toca mesmo que tenha programado “BEEP” para “OFF” no menu.</p>	–

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
LED	<p>Activa o indicador de operação durante o funcionamento.</p> <p>ON*: Durante a gravação ou a reprodução, o indicador de operação acende-se ou pisca.</p> <p>OFF: O indicador de operação não se acende ou pisca, mesmo durante o funcionamento.</p> <p>Nota</p> <p>Quando o gravador de IC está ligado a um computador, o indicador de operação acende-se ou pisca, mesmo que o “LED” esteja programado para “OFF”.</p>	–
ALARM	<p>Programa o alarme.</p> <p>ON: Para programar o alarme, seleccione “ON” e programe a data, a hora ou o dia da semana ou escolha “DAILY” para a reprodução.</p> <p>B-PLAY*: A mensagem seleccionada é reproduzida depois do alarme quando chegar a hora do alarme.</p> <p>BEEP: Apenas o alarme tocará quando chegar a hora do alarme.</p> <p>PLAY: Apenas a mensagem seleccionada é reproduzida quando ocorre a hora do alarme.</p> <p>OFF*: A programação do alarme é cancelada.</p>	44

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
LOCK	<p>Bloqueia a mensagem de modo a que não possa movê-la, apagá-la, adicionar-lhe uma nova mensagem, adicionar-lhe uma mensagem sobreposta ou dividi-la.</p> <p>ON: A função de bloqueio é activada.</p> <p>OFF*: A função de bloqueio é cancelada.</p>	–
MOVE	<p>A mensagem seleccionada será movida para a pasta seleccionada (A , B , C , D ou E).</p> <p>Antes de tentar mover uma mensagem, seleccione a mensagem a mover e volte à janela do menu.</p>	50
ALL ERASE	<p>Todas as mensagens da pasta seleccionada serão apagadas. Seleccione uma pasta na qual todas as mensagens devem ser apagadas e depois vá à janela do menu e carregue em ► PLAY/STOP•ENTER enquanto “ALL ERASE” pisca.</p>	49
FORMAT	<p>Programa a formatação da unidade.</p> <p>YES: “ACCESS” pisca e a unidade é formatada.</p> <p>NO*: A unidade não vai ser formatada.</p>	–
<p>■ Notas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilize a função de formatação do gravador de IC para formatar a memória. • Quando a memória é formatada, todos os dados armazenados no gravador de IC são apagados. Uma vez a memória apagada, não pode recuperar os dados que foram apagados. 		

Utilizar o Gravador de IC com o Seu Computador

Pode fazer o seguinte quando ligar o gravador de IC ao seu computador utilizando o cabo de ligação USB fornecido.

Copiar mensagens do gravador de IC ao seu computador para guardá-las (página 71)

Pode copiar as mensagens gravadas no gravador de IC para guardá-las.

Copiar ficheiros MP3 do seu computador para o gravador de IC (página 72)

Pode copiar os ficheiros MP3 guardados no seu computador por uma simples operação de arrastar e largar quando ligar o gravador de IC ao seu computador.

Gerir e editar ficheiros utilizando o software Digital Voice Editor (página 73)

O software Digital Voice Editor permite-lhe transferir as mensagens que gravou utilizando o gravador de IC para o seu computador para as gerir e editá-las. Pode também transferir ficheiros de música

guardados no seu computador para o gravador de IC.

Utilizar o gravador de IC como uma memória USB – função de armazenamento de dados (página 80)

Pode armazenar dados ou textos guardados no computador temporariamente no gravador de IC.

Requisitos do sistema para o seu computador

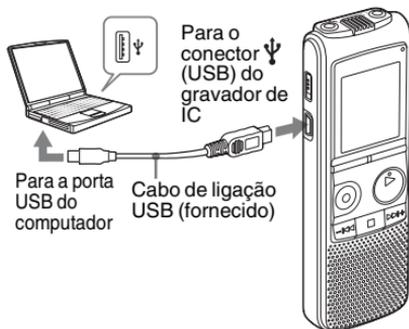
Ver “Requisitos do sistema para o seu computador” na página 85.

Ligar o gravador de IC ao computador

Podemos transferir os dados do gravador de IC para o computador ligando o gravador de IC ao computador.

Utilize o cabo de ligação USB fornecido com o gravador de IC para ligar o conector  (USB) do gravador de IC e da porta USB do seu computador.

O gravador de IC é reconhecido pelo computador assim que se liga o cabo. Pode ligar ou desligar o cabo quando ligar ou desligar o gravador de IC e o computador. Enquanto o gravador de IC está ligado ao computador, “PC LINK” é apresentado na janela do gravador de IC.

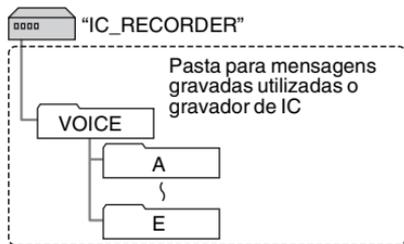


Notas

- Se ligar mais de dois dispositivos USB ao computador, o funcionamento normal não é garantido.
- Não é possível garantir a utilização deste gravador de IC com um hub USB ou um cabo de extensão USB diferente do cabo fornecido.
- Pode ocorrer uma avaria, dependendo dos dispositivos USB ligados em simultâneo.
- Antes de ligar o gravador de IC ao computador, verifique se as pilhas estão introduzidas no gravador de IC.
- É aconselhável desligar o cabo do computador quando não utilizar o gravador de IC com o computador.

Estrutura de pastas e ficheiros

Se ligar o gravador de IC ao computador, poderá ver a estrutura das pastas e ficheiros no ecrã do computador.



Notas

- Pode gravar mensagens em 5 pastas (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**) utilizando o gravador de IC.
- O gravador de IC não reconhece as pastas transferidas a partir do computador.
- Não pode copiar 511 ou mais pastas (excepto pastas VOICE) ou ficheiros para o directório de raiz que se situa imediatamente abaixo de “IC_RECORDER” no computador. Isto deve-se a limitações do sistema de ficheiros FAT.
- Também não pode transferir todos os ficheiros ou pastas, dependendo do número de caracteres que utilizar nos nomes dos ficheiros ou pastas, ou do sistema operativo.

Desligar o gravador de IC do computador

Siga os procedimentos abaixo; caso contrário, os dados podem ser danificados.

- 1 Certifique-se de que o indicador de operação não está a funcionar.
- 2 Realize a seguinte operação no computador.

No ecrã Windows, faça clique com o botão esquerdo do rato no ícone situado na parte de baixo do ambiente de trabalho do computador.



→ Faça clique com o botão esquerdo do rato em “Remover em segurança dispositivo de armazenamento em massa USB.”

O ícone pode ser diferente nos diferentes sistemas operativos.

No ecrã Macintosh, arraste o “IC_RECORDER” no ambiente de trabalho para “Lixo” e largue-o aqui. Para obter informações sobre como desligar o gravador de IC do computador, consulte o manual de

instruções fornecido com o seu computador.

- 3** Certifique-se de que o visor do gravador de IC se desliga.
- 4** Desligue o cabo de ligação USB ligado ao gravador de IC da porta USB do computador.

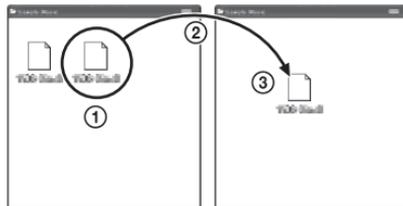
Copiar Mensagens do Gravador de IC para o Computador para Guardá-las



Pode guardar mensagens ou pastas copiando-as do gravador de IC para o computador.

- 1** Ligar o gravador de IC ao computador (página 68).
- 2** Copie as mensagens ou pastas que deseja guardar no seu computador.
Arraste e largue as mensagens ou pastas que deseja de “IC_RECORDER” para o disco local no computador.

Para copiar uma mensagem ou uma pasta (Arrastar e largar)



- ① Carregue sem soltar,
- ② arraste,
- ③ e depois largue.

- 3** Desligue o gravador de IC do computador (página 69).

Copiar Ficheiros MP3 do Computador para o Gravador de IC



Pode copiar ficheiros MP3 do computador para o gravador de IC arrastando-os e largando-os e pode reproduzi-los no gravador de IC.

- 1** Ligar o gravador de IC ao computador (página 68).
- 2** Copiar os ficheiros MP3 para o gravador de IC.
No ecrã Windows que utiliza Explorador e no ecrã Macintosh que utiliza Finder, arraste e largue os ficheiros numa das pastas de A para E localizadas na pasta “VOICE” situada na pasta “IC_RECORDER” do computador.
Pode copiar até 99 ficheiros para uma pasta.

- 3** Desligue o gravador de IC do computador (página 69).

Utilizar o Software Digital Voice Editor Fornecido

O que pode fazer utilizando o software Digital Voice Editor

O software Digital Voice Editor permite-lhe transferir mensagens que gravou utilizando o gravador de IC para o seu computador. Pode guardá-las no seu computador, reproduzi-las e editá-las. Pode também transferir ficheiros de música guardados no seu computador para o gravador de IC.

Para mais informações sobre a utilização do software Digital Voice Editor, consulte os ficheiros de ajuda.

Transferir mensagens gravadas no gravador de IC para o seu computador

Pode guardar mensagens que gravou utilizando o gravador de IC no disco rígido do seu computador, por mensagem, por pasta ou por todas as mensagens numa determinada ocasião. Pode seleccionar um formato a ser utilizado para guardar essas mensagens conforme indicado de seguida:

ficheiros MSV (LPEC) ficheiros MSV (ADPCM), ficheiros MP3, ficheiros WAV standard da Windows.

Reproduzir mensagens no computador

Pode reproduzir mensagens no computador utilizando as seguintes funções, reprodução com repetição de uma mensagem, reprodução com repetição A-B, procura fácil, reprodução bem como reprodução normal. Pode também ajustar a velocidade de reprodução.

Transferir mensagens guardadas no seu computador para o gravador de IC para reproduzir

Pode transferir mensagens guardadas no seu computador, bem como outros ficheiros, como os ficheiros de voz enviados por e-mail, ficheiros MSV (LPEC/ADPCM), ficheiros WAV, ficheiros MP3, ficheiros WMA, por ficheiro ou por pasta, para o gravador de IC. Pode também reproduzi-los utilizando o gravador de IC.

Editar mensagens guardadas no seu computador ou gravador de IC utilizando o seu computador

Pode alterar títulos de mensagens ou nomes de utilizadores, ordenar mensagens, programar/eliminar marcas de prioridade ou marcadores, dividir/combinar mensagens, etc., no seu computador, dependendo do formato do ficheiro. Pode alterar a ordem das mensagens no gravador de IC utilizando o computador. Pode também guardar mensagens guardadas no seu computador convertendo o formato de voz para outro mais apropriado.

Criar os seus próprios CDs de áudio ou dados originais

Utilizando a CD Burning Tool para o Digital Voice Editor, pode fazer o seu CD de música ou CD de dados originais a partir dos ficheiros gravados utilizando o gravador de IC ou a partir dos ficheiros gravados no disco rígido do seu computador utilizando o Digital Voice Editor.

Outros usos convenientes

- Pode enviar mensagens de correio electrónico de voz através do software de correio electrónico MAPI.

- Pode transcrever mensagens do gravador de IC utilizando o software de reconhecimento de voz Dragon NaturallySpeaking® (apenas quando a versão 5.0 de Dragon NaturallySpeaking (ou superior) Preferred ou Professional Edition estiver instalada no computador).
- Pode programar/cancelar o nome de utilizador do gravador de IC, alterar programações do alarme, etc. no seu computador.
- Utilizando a CD Recording Tool para o Digital Voice Editor, pode reproduzir faixas de um CD na unidade de CD do computador e guardar faixas de CD no disco rígido do computador num formato de ficheiro que é suportado pelo Digital Voice Editor. Deste modo, pode transferir os ficheiros guardados para um gravador de IC através do Digital Voice Editor.

O uso da CD Recording Tool para DVE e/ou da CD Burning Tool para DVE está limitado a objectivos pessoais.

Nota

Para obter informações sobre a utilização Dragon NaturallySpeaking, consulte a documentação fornecida com o software.

Requisitos do sistema

Para utilizar o software fornecido, o computador terá de satisfazer os requisitos do sistema operativo e ambiente de hardware abaixo descritos.

Sistemas operativos:

- Windows® 7 Ultimate
- Windows® 7 Professional
- Windows® 7 Home Premium
- Windows® 7 Home Basic
- Windows® 7 Starter
- Windows Vista® Ultimate Service Pack 1 ou superior
- Windows Vista® Business Service Pack 1 ou superior
- Windows Vista® Home Premium Service Pack 1 ou superior
- Windows Vista® Home Basic Service Pack 1 ou superior
- Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Media Center Edition Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Professional Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Home Edition Service Pack 3 ou superior

- Windows® 2000 Professional Service Pack 4 ou superior
- Pré-instalados

■ Notas

- O funcionamento não é garantido se utilizar qualquer sistema operativo diferente dos indicados à esquerda (Windows® 98 ou Linux, etc.).
- As versões de 64 bits de Windows® XP não são suportadas.
- Para as mais recentes informações sobre a versão e compatibilidade com o sistema operativo, aceda à página inicial de suporte para o gravador de IC:
Zonas asiáticas:
<http://www.sony-asia.com/support>
Zonas europeias:
<http://support.sony-europe.com/DNA>

Ambiente de hardware:

- Computador: IBM PC/AT ou compatível
- CPU: processador de 1 GHz Pentium® III ou superior (para Windows® 7), processador de 800 MHz Pentium® III ou superior (para Windows Vista®), processador de 266 MHz Pentium® II ou superior (para Windows® XP ou Windows® 2000)
- RAM: 1 GB ou mais (para Windows® 7 (versão de 32 bits)), 2 GB ou mais (para Windows® 7 (versão de 64 bits)),

512 MB ou mais (para Windows Vista®),
128 MB ou mais (para Windows® XP ou
Windows® 2000)

- Espaço no disco rígido: 300 MB ou mais
- Unidade de CD-ROM (Ao criar um CD áudio ou um CD de dados, é necessária uma unidade de CD-R/RW)
- Porta: porta USB
- Placa de som: Placas de som compatíveis com qualquer um dos sistemas operativos Microsoft® Windows® suportados
- Monitor: High color (16 bits) ou mais e 800 × 480 pontos ou mais
- Acesso à Internet para a função Voice Mail e serviço de base de dados de CD

■ Nota

Os seguintes sistemas não são suportados:

- Sistemas operativos diferentes dos indicados na página 75
- Computadores ou sistemas operativos pessoalmente construídos
- Sistemas operativos actualizados
- Ambiente de múltiplos arranques
- Ambiente de múltiplos monitores

Nota sobre a transcrição de mensagens

Se utilizar o software de reconhecimento de voz Dragon NaturallySpeaking® para transcrever uma mensagem, o computador

também tem de cumprir os requisitos de sistema exigidos pelo Dragon NaturallySpeaking.

Nota sobre o envio de mensagens de correio electrónico de voz

Se utilizar o Microsoft® Outlook Express 5.5/6.0/7.0, Microsoft® Outlook 2000/2002/2003/2007, ou Microsoft® Windows Mail para enviar uma mensagem de correio electrónico de voz, o computador também tem de cumprir os requisitos de sistema exigidos pelo Outlook Express, Outlook ou Windows Mail.

Instalar o software

Instale o software Digital Voice Editor no disco rígido do seu computador.

■ Notas

- As versões de 64 bits de Windows® XP não são suportadas.
- Ao instalar o software, não ligue nem desligue o cabo de ligação USB. O software pode não ser correctamente instalado.
- Quando instalar ou remover o software, inicie a sessão com o nome de utilizador “Administrador do sistema”. (Para saber se o nome de utilizador tem uma conta “Administrador do sistema”, abra “Contas

- de utilizadores” em “Painel de Controlo” e consulte a secção que aparece abaixo do nome de utilizador no ecrã.)
- Quando instalar ou remover o software no Windows® 2000 Professional, inicie a sessão no Windows com o nome de utilizador “Administrador”.
 - Depois da instalação, o módulo Microsoft DirectX também é instalado consoante o sistema operativo do computador. Este módulo não é apagado após a remoção do software.
 - Antes de instalar o software Digital Voice Editor, verifique se fechou todos os programas que estão a ser executados.
 - Depois de instalar o software Digital Voice Editor, não instale o software “Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0”. O Digital Voice Editor não vai funcionar correctamente. (Com o gravador de IC, pode guardar ou editar as mensagens no “Memory Stick”.)
 - Se o software “Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0” já tiver sido instalado, a instalação do software fornecido vai remover automaticamente o software “Memory Stick Voice Editor”. (As mensagens não são removidas.)
- 1** Verifique se o gravador de IC não está ligado, ligue o computador e inicie o Windows.

- 2** Introduza o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.

O menu [IC Recorder Software Setup] liga-se automaticamente e a janela [Welcome to IC Recorder Software Setup] aparece. Se o menu [Welcome to IC Recorder Software Setup] não arrancar, abra a pasta [DVE] na pasta [Setup] no CD-ROM e, de seguida, faça duplo clique em [setup.exe].

- 3** Certifique-se de que aceita os termos do acordo de licença, seleccione [I accept the terms of the license agreement] e clique em [Next].

Aparece a janela [Software Install].

- 4** Seleccione [Digital Voice Editor] e clique em [Install].

Siga as instruções no ecrã para proceder às programações necessárias para a instalação.

Se já tiver instalado uma versão anterior do Digital Voice Editor ou qualquer versão do “Memory Stick Voice Editor”

É apresentada a caixa de diálogo usada para remover uma versão anterior do

Digital Voice Editor ou qualquer versão do “Memory Stick Voice Editor”. Siga as instruções no ecrã para remover o software. Os ficheiros da mensagem não são removidos.

Nota

Se tentar modificar dados ilegalmente ou utilizar um ficheiro sem ser para fins pessoais, pode não conseguir reproduzir o ficheiro ou o Digital Voice Editor pode deixar de estar operacional.

Quando a caixa de diálogo utilizada para seleccionar como guardar ficheiros é apresentada

Quando guardar ficheiros gravados utilizando o gravador de IC no computador acima indicado, pode seleccionar se pretende convertê-los para o formato MP3. Selecione a programação pretendida.

Quando a caixa de diálogo utilizada para seleccionar uma série ICD-P é apresentada

Selecione [Yes] para editar mensagens gravadas utilizando a série ICD-P.

5 Quando aparece a janela [Ready to Install the Program], clique em [Install]. Inicia-se a instalação.

6 Quando aparece a janela [InstallShield Wizard Complete], seleccione [Yes, I want to restart my computer now] e depois clique em [Finish].
O computador será reiniciado.
Depois de o computador ser reiniciado, a instalação fica terminada.

Remover o software

Quando quiser remover o software, execute os passos abaixo.

Para Windows 2000 ou Windows XP

- 1** Clique em [Iniciar] e seleccione [Definições], [Painel de Controlo], depois em [Adicionar ou remover programas] ou [Adicionar/Remover programas].
- 2** Selecione [Digital Voice Editor 3] na lista e clique em [Remover] ou [Alterar/remover].
- 3** Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Para Windows Vista ou Windows 7

- 1 Clique em [Iniciar] – [Painel de Controlo] – [Programas], depois seleccione e clique em [Desinstalar um programa] na categoria.
- 2 Seleccione [Digital Voice Editor 3] na lista e clique em [Desinstalar].
- 3 Clique em [Continuar] na janela [Controlo de Conta de Utilizador].
- 4 Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Nota

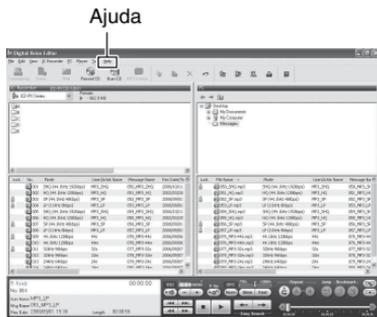
Se quiser mover o software para outra unidade ou directório, depois de o ter instalado, tem de o remover e voltar a instalar. O software não funciona correctamente se se limitar a mover os ficheiros do software.

Sugestão

A remoção não remove os ficheiros de mensagens.

Consultar os ficheiros de ajuda

Para mais informações sobre cada operação, consulte os ficheiros de ajuda.



Utilizar o Gravador de IC como Memória USB – Função de Armazenamento de Dados

Quando o gravador de IC é ligado ao computador utilizando um cabo de ligação USB, os dados de imagem ou os dados de texto no computador, bem como as mensagens ou ficheiros gravados utilizando o gravador de IC, podem ser temporariamente armazenados no gravador de IC.

O seu computador tem de respeitar os requisitos de sistema especificados para utilizar o gravador de IC como memória USB.

Para obter pormenores acerca dos requisitos do sistema, consulte a página 85.

1 Ligue o gravador de IC ao computador utilizando o cabo de ligação USB fornecido (página 68).

No ecrã Windows; abra “O meu computador” e certifique-se de que “IC_RECORDER” foi reconhecido. No ecrã Macintosh; certifique-se de que uma unidade “IC_RECORDER” é apresentada no ambiente de trabalho.

2 Copie a pasta dos ficheiros de dados a serem armazenados no gravador de IC arrastando e largando.

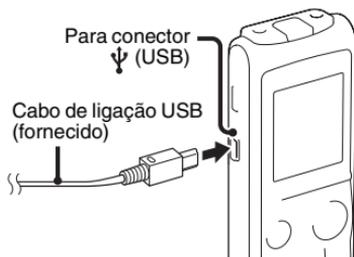
No ecrã Windows que utiliza Explorador e no ecrã Macintosh que utiliza Finder, arraste e largue a pasta no gravador de IC.

O gravador de IC não reconhece as pastas transferidas a partir do computador.

Nota

Para desligar o gravador de IC do computador, consulte a página 69.

Utilizar um transformador de CA USB (não fornecido)



Pode ligar o gravador de IC a uma tomada de CA, utilizando um transformador de CA USB AC-U50A (não fornecido). É útil quando quiser gravar por um longo período de tempo.

■ Nota

Alguns dos acessórios opcionais podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

- 1 Ligue o cabo de ligação USB fornecido ao conector ψ (USB) do gravador de IC.
- 2 Ligue um transformador de CA USB (não fornecido) ao cabo de ligação USB.

- 3 Ligue o transformador de CA USB (não fornecido) a uma tomada de CA.

Desligar o gravador de IC da tomada de CA

Siga os procedimentos abaixo; caso contrário, quando o gravador de IC contém ficheiros de dados, os ficheiros podem ser danificados ou tornar-se irreproduzíveis.

- 1 Se estiver a gravar ou a reproduzir uma mensagem, carregue em \blacksquare (parar) para colocar o gravador de IC no modo de paragem.
- 2 Certifique-se de que o indicador de operação não está a funcionar.
- 3 Desligue o cabo de ligação USB do transformador de CA USB e depois desligue o transformador de CA USB da tomada de CA.

■ Notas

- Durante a gravação (o indicador de operação acende ou pisca a vermelho) ou a aceder

dados (o indicador de operação pisca a laranja),

- o gravador de IC não deve ser ligado ou desligado do transformador de CA USB ligado à tomada de CA.
- o transformador de CA USB ligado ao gravador de IC não deve ser ligado ou desligado da tomada de CA.

Se o fizer, pode danificar os dados. Se o gravador de IC tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, a janela de arranque pode aparecer durante um período de tempo prolongado. Isto não é uma avaria do gravador de IC. Espere até que a mensagem de arranque desapareça da janela de arranque.

- Enquanto um transformador de CA USB (não fornecido) estiver a ser utilizado, o indicador de pilha não aparece no visor.

Precauções

Alimentação

Utilize o aparelho apenas com uma CC de 3,0 V ou 2,4 V. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) ou duas pilhas recarregáveis NH-AAA.

Segurança

Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais expostos à luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Certifique-se de que não deixa que a unidade seja salpicada por água. A unidade não é à prova de água. Mais especificamente, tenha cuidado nas seguintes situações.

– Quando tiver a unidade no bolso e for à casa-de-banho, etc.

Quando se dobrar, a unidade pode cair na água e ficar molhado.

– Quando utiliza a unidade num ambiente onde esta é exposta a chuva, neve ou humidade.

– Nas circunstâncias em que fica transpirado. Se tocar na unidade com as mãos húmidas ou se colocar a unidade no bolso de roupas transpiradas, a unidade pode ficar molhada.

- Pode sentir dor nos ouvidos se usar os auriculares quando o ar ambiente está muito seco. Isto não se deve a uma avaria dos auriculares mas devido à electricidade estática acumulada no corpo. Pode reduzir a electricidade estática vestindo roupas não-sintéticas que impedem a emergência de electricidade estática.

Interferências

- Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação de CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.

- O ruído pode ficar gravado se raspar ou arranhar o aparelho com o dedo ou qualquer coisa, durante a gravação.

Manutenção

Para limpar a parte de fora, utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Recomendações sobre cópias de segurança

Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento accidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador de cassetes ou num computador, etc.

Características técnicas

Requisitos do sistema para o seu computador

Para utilizar o computador com o software Digital Voice Editor

Para utilizar o computador com o software Digital Voice Editor, consulte “Requisitos do sistema” na página 75.

Para utilizar o computador sem o software Digital Voice Editor

Para utilizar o computador com o gravador de IC sem o software Digital Voice Editor ou para utilizar o gravador de IC como um dispositivo de armazenamento em massa USB, o seu computador tem de cumprir os requisitos do sistema operativo e ambiente de portas descritos abaixo.

Sistemas operativos:

- Windows® 7 Ultimate
- Windows® 7 Professional
- Windows® 7 Home Premium
- Windows® 7 Home Basic
- Windows® 7 Starter
- Windows Vista® Ultimate Service Pack 1 ou superior
- Windows Vista® Business Service Pack 1 ou superior
- Windows Vista® Home Premium Service Pack 1 ou superior
- Windows Vista® Home Basic Service Pack 1 ou superior
- Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Media Center Edition Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Professional Service Pack 3 ou superior
- Windows® XP Home Edition Service Pack 3 ou superior
- Windows® 2000 Professional Service Pack 4 ou superior
- Mac OS X (v10.2.8-v10.6)

Pré-instalados

Quando utiliza o Windows® 2000 Professional

Instale o controlador no Software de Aplicação, Digital Voice Editor (CD-ROM).

■ Notas

- O funcionamento não é garantido se utilizar qualquer sistema operativo diferente dos indicados à esquerda (Windows® 98 ou Linux, etc.).
- As versões de 64 bits de Windows® XP não são suportadas.
- Para as mais recentes informações sobre a versão e compatibilidade com o sistema operativo, acceda à página inicial de suporte para o gravador de IC:

Zonas asiáticas:

<http://www.sony-asia.com/support>

Zonas europeias:

<http://support.sony-europe.com/DNA>

Ambiente de hardware:

- Porta: porta USB
- Placa de som: Placas de som compatíveis com qualquer um dos sistemas operativos Microsoft® Windows® suportados

■ Nota

Os seguintes sistemas não são suportados:

- Sistemas operativos diferentes dos indicados na página 85
- Computadores ou sistemas operativos pessoalmente construídos
- Sistemas operativos actualizados
- Ambiente de múltiplos arranques
- Ambiente de múltiplos monitores

Design e características técnicas

Secção do gravador de IC

Capacidade (Capacidade do utilizador disponível)

2 GB (aprox. 1,8 GB = 1.929.622.016 bytes)

Uma parte da capacidade da memória é utilizada como uma área de gestão.

Intervalo de frequências

- SHQ: 75 Hz - 20.000 Hz
- HQ: 75 Hz - 17.000 Hz
- SP: 75 Hz - 15.000 Hz
- LP: 80 Hz - 3.500 Hz

Velocidade de transmissão e de frequências de amostragem para os ficheiros MP3 *1

- SHQ: 44,1 kHz, 192 kbps
- HQ: 44,1 kHz, 128 kbps
- SP: 44,1 kHz, 48 kbps
- LP: 11,025 kHz, 8 kbps

Taxa de bits: 32 kbps - 320 kbps, VBR

Frequências de amostragem:

16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

*1 A reprodução de ficheiros MP3 gravados utilizando o gravador de IC é igualmente suportado. Nem todos os codificadores são suportados.

Geral

Altifalante

Aprox. 28 mm diâ.

Entrada/Saída

- Tomada para microfone (minificha, estéreo)
 - entrada para “plug in power”, nível mínimo de entrada 0,5 mV, microfone com impedância de 3 kilohms ou inferior
- Tomada para auscultadores (minificha, estéreo)
 - saída para auscultadores de 8 ohms - 300 ohms
- Conector USB
 - Compatível com High-Speed USB

Controlo da velocidade de reprodução (DPC)

+100% a -50%

Saída de potência

300 mW

Requisitos de energia

Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA)

(fornecidas): 3,0 V CC

Duas pilhas recarregáveis NH-AAA (não fornecidas): 2,4 V CC

Temperatura de funcionamento

5 °C - 35 °C

Dimensões (l/a/p) (não incl. peças salientes nem controlos) (JEITA)*2

37 mm × 111 mm × 21,2 mm

Massa (JEITA)*2

Aprox. 71 g incluindo pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA)

*2 Valor medido através da norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Acessórios fornecidos

Ver página 8.

Acessórios opcionais

Altifalante activo SRS-M50

Microfone condensador de electroreto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1

Cabos de ligação de áudio (excluindo a Europa) RK-G136, RK-G139

Pilha recarregável NH-AAA-B2K

USB Transformador de CA AC-U50A

Carregador de pilha BCG-34HS2KA

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Tempo máximo de gravação*3*4

O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o seguinte.

Modo SHQ	Modo HQ	Modo SP	Modo LP
22 h 15 min.	33 h 25 min.	89 h 15 min.	535 h 55 min.

(h: horas/min.: minutos)

*3 Quando tiver de gravar continuamente por um longo período de tempo, pode ter de substituir as pilhas por duas novas a meio da gravação. Para obter pormenores acerca da duração da pilha, consulte a página 88.

*4 O tempo máximo de gravação máximo varia se gravar mensagens no modo de gravação misto.

Duração das pilhas*1

Quando utilizar pilhas alcalinas Sony LR03 (SG) (tamanho AAA) (com uso continuado)

Modo de gravação	SHQ*3	HQ*4	SP*5	LP*6
Gravação	Aprox. 30 h	Aprox. 30 h	Aprox. 35 h	Aprox. 48 h
Reprodução*2 através de altifalante	Aprox. 12 h	Aprox. 12 h	Aprox. 12 h	Aprox. 12 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 36 h	Aprox. 36 h	Aprox. 36 h	Aprox. 36 h

(h: horas)

Quando utilizar pilhas recarregáveis Sony NH-AAA (com uso continuado)

Modo de gravação	SHQ*3	HQ*4	SP*5	LP*6
Gravação	Aprox. 20 h	Aprox. 20 h	Aprox. 25 h	Aprox. 35 h
Reprodução*2 através de altifalante	Aprox. 10 h	Aprox. 10 h	Aprox. 10 h	Aprox. 10 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 25 h	Aprox. 25 h	Aprox. 25 h	Aprox. 25 h

(h: horas)

*1 A duração da pilha é medida em testes utilizando métodos patenteados da Sony. A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador de IC.

*2 Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume programado para 27

*3 SHQ: Modo de gravação mono Super alta qualidade

*4 HQ: Modo de gravação mono Alta qualidade

*5 SP: Modo de gravação mono Standard play

*6 LP: Modo de gravação mono Long play

Resolução de problemas

Antes de mandar reparar o gravador de IC, verifique as secções apresentadas. Se algum problema persistir depois de pôr em prática estas verificações, entre em contacto com o agente mais próximo da Sony.

Tenha em atenção que as mensagens gravadas podem ser apagadas durante os trabalhos de assistência ou reparação.

Gravador de IC

Sintoma	Solução
O gravador de IC não pode ser desligado.	<ul style="list-style-type: none">• Deslize o interruptor HOLD na direcção da seta quando o gravador de IC estiver parado (página 13).
O gravador de IC não pode ser ligado.	<ul style="list-style-type: none">• O interruptor HOLD está programado. Deslize o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta (página 13).
O visor não desaparece. O visor aparece desfocado.	<ul style="list-style-type: none">• Retire a película de protecção do visor antes de utilizar o gravador de IC.
O gravador de IC não funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Introduziu as pilhas sem respeitar as polaridades (página 11).• As pilhas estão fracas (página 12).• A alimentação para o gravador de IC está desligada. Deslize o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta (página 13).• A função HOLD é activada. Deslize o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta (página 16).• Pode ter formatado a memória do gravador de IC utilizando o computador. Utilize a função de formatação do gravador de IC para formatar a memória (página 66).
Não sai som pelo altifalante.	<ul style="list-style-type: none">• O volume está no mínimo (página 20).• Os auscultadores estão ligados (página 38).

Sintoma	Solução
O som sai pelo altifalante mesmo com os auscultadores ligados.	<ul style="list-style-type: none">• Se não ligar correctamente os auscultadores durante a reprodução, o som pode sair pelo altifalante. Desligue os auscultadores e introduza-os correctamente.
O indicador de operação não se acende.	<ul style="list-style-type: none">• “LED” está programado para “OFF”. Aceda ao menu e programe “LED” para “ON” (página 65).
A indicação “FULL” aparece e não consegue começar a gravar.	<ul style="list-style-type: none">• A memória está cheia. Apague algumas das mensagens (página 23) ou apague as mensagens todas depois de as guardar no computador.
A indicação “FULL” aparece e não consegue utilizar o gravador de IC.	<ul style="list-style-type: none">• Gravou 99 mensagens na pasta seleccionada ou 495 mensagens (quando existem 5 pastas) no total. Assim, não pode gravar outra mensagem ou mover uma mensagem. Apague algumas das mensagens (página 23) ou apague as mensagens todas depois de as guardar no computador.
A gravação é interrompida.	<ul style="list-style-type: none">• A função VOR é activada. No menu, programe “VOR” para “OFF” (página 27).
Ouvem-se ruídos.	<ul style="list-style-type: none">• Raspou ou arranhou acidentalmente o gravador de IC com o dedo ou qualquer objecto durante a gravação e o ruído ficou gravado.• O gravador de IC estava instalado perto de uma fonte de alimentação de CA, uma lâmpada fluorescente ou um telemóvel durante a gravação ou reprodução.• Na altura da gravação a ficha do microfone ligado estava suja. Limpe a ficha.• A ficha  (auscultadores) está suja. Limpe a ficha.
O nível de gravação está baixo.	<ul style="list-style-type: none">• A opção “SENS” (sensibilidade do microfone) está programada para “L”. Aceda ao menu e programe “SENS” para “H” (página 26).

Sintoma	Solução
Não pode dividir uma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> • Para dividir uma mensagem, tem de ter espaço livre na memória. • No caso de terem sido gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem nessa pasta. Foram gravadas 99 mensagens na pasta seleccionada. Apague algumas das mensagens (página 23) ou apague as mensagens todas depois de as guardar no computador. • É possível que não consiga dividir uma mensagem no início ou no fim da mensagem por causa das limitações do sistema. • Se dividir uma mensagem com frequência, a unidade pode deixar de ser capaz de dividir mais a mensagem.
Na altura da gravação de outro equipamento, o nível de entrada é demasiado forte ou não é suficientemente forte.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue a tomada para auscultadores do outro equipamento à tomada  (microfone) do gravador de IC e ajuste o nível de volume do equipamento ligado ao mesmo.
A velocidade da reprodução é muito rápida ou muito lenta.	<ul style="list-style-type: none"> • A velocidade de reprodução é regulada na opção DPC. Ajuste a velocidade no DPC de novo no menu (página 39).
“--:--” é apresentado.	<ul style="list-style-type: none"> • Não acertou o relógio (página 14).
“--Y--M--D” ou “--:--” é apresentado no visor REC DATE.	<ul style="list-style-type: none"> • A data da gravação não aparece se tiver gravado a mensagem sem ter acertado o relógio.
São apresentados poucos itens de menu no modo de menus.	<ul style="list-style-type: none"> • Os itens de menu apresentados são diferentes dependendo dos modos de operação (modo de paragem, modo de reprodução e modo de gravação) (página 59).
O tempo restante que aparece no visor é inferior ao indicado no software Digital Voice Editor fornecido.	<ul style="list-style-type: none"> • O funcionamento do sistema exige que o gravador de IC tenha alguma memória. Esse valor é subtraído ao tempo restante e daí a razão da diferença verificada.

Sintoma	Solução
A duração das pilhas é curta.	<ul style="list-style-type: none">• A duração das pilhas na página 88 baseia-se na reprodução com o nível de volume ajustado para 27. A duração das pilhas pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador de IC.
As pilhas estarão totalmente descarregadas se as tiver deixado no gravador de IC durante um longo período sem o utilizar.	<ul style="list-style-type: none">• Mesmo que não utilize o gravador de IC, as pilhas vão sendo ligeiramente consumidas. Neste caso, a duração das pilhas varia consoante a humidade ou outras condições ambientais. Geralmente, as pilhas duram cerca de 2 meses. Se tencionar não utilizar o gravador de IC por um período de tempo prolongado, recomendamos que desligue o aparelho da corrente (página 13) ou retire as pilhas.
O programa alterado do menu não funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Se as pilhas forem retiradas imediatamente antes de a programação do menu ser alterada, é possível que esta não funcione.
Demora mais tempo para o gravador de IC arrancar.	<ul style="list-style-type: none">• Se o gravador de IC tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, pode demorar mais tempo para o gravador de IC arrancar. Isto não é uma avaria do gravador de IC. Espere até que a mensagem de arranque desapareça.
O gravador de IC não está a funcionar correctamente.	<ul style="list-style-type: none">• Retire as pilhas e volte a introduzi-las (página 11).
O gravador de IC não é reconhecido pelo seu computador. Uma pasta/ficheiro não pode ser transferida do seu computador.	<ul style="list-style-type: none">• Desligue o gravador de IC do seu computador e volte a ligá-lo.• Não utilize um hub USB nem um cabo de extensão USB além do cabo de suporte de ligação USB. Ligue o gravador de IC utilizando o cabo de suporte de ligação USB fornecido.• O funcionamento não é garantido se utilizar quaisquer requisitos do sistema diferentes dos descritos na página 85.• Dependendo da posição da porta USB, o gravador de IC pode não ser reconhecido. Se isto acontecer, experimente uma outra porta.
O ficheiro transferido do seu computador não pode ser reproduzido.	<ul style="list-style-type: none">• O formato do ficheiro pode diferir daqueles que podem ser reproduzidos utilizando o gravador de IC (MP3).

Sintoma**Solução**

O computador não arranca.

- Se reinicializar o computador com a unidade ligada ao computador, este pode ficar imobilizado ou não arrancar correctamente. Desligue a unidade do computador e reinicialize de novo o computador.
-

Digital Voice Editor

Consulte também os ficheiros de ajuda do software Digital Voice Editor.

Sintoma	Solução
O software Digital Voice Editor não pode ser instalado.	<ul style="list-style-type: none">• Não tem espaço livre suficiente no disco ou na memória do computador. Verifique o espaço livre existente no disco rígido ou na memória.• Está a tentar instalar o software num sistema operativo que não é compatível com o software Digital Voice Editor.• Iniciou a sessão com um nome de utilizador cuja conta tem restrições. Inicie a sessão com o nome de utilizador da conta “Administrador do sistema”.• No Windows® 2000 Professional, inicie a sessão com o nome de utilizador “Administrador”.
Não pode ligar correctamente o gravador de IC ou o “Memory Stick”.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se efectuou a instalação do software correctamente. Faça também o seguinte:<ul style="list-style-type: none">– Se utilizar um hub USB externo, ligue o gravador de IC directamente ao computador.– Desligue e volte a ligar o cabo ao gravador de IC.– Ligue o gravador de IC a outro conector USB.• O computador pode estar no modo de espera/hibernação. Não deixe o computador entrar no modo de espera/hibernação enquanto estiver ligado ao gravador de IC.
Não consegue reproduzir as mensagens./O volume de som da reprodução está demasiado baixo.	<ul style="list-style-type: none">• Não está instalada nenhuma placa de som.• O computador não tem nenhum altifalante incorporado ou ligado.• O som está cortado.• Aumente o volume de som no computador. (Consulte o manual de instruções do computador.)• O volume dos ficheiros WAV pode ser alterado e guardado com a função “Increase Volume” do Microsoft Sound Recorder.

Sintoma	Solução
Não consegue reproduzir ou editar os ficheiros de mensagens gravados.	<ul style="list-style-type: none"> • Não pode reproduzir uma mensagem cujo formato de ficheiro não seja suportado pelo software Digital Voice Editor. Dependendo do formato do ficheiro, pode não conseguir utilizar parte das funções editoriais do software.
O contador ou o cursor de deslocamento move-se incorrectamente. Há muito ruído.	<ul style="list-style-type: none"> • Isto acontece se tiver dividido, combinado, sobreposto ou adicionado uma gravação às mensagens. Primeiro guarde a mensagem no disco rígido e depois adicione-a ao gravador de IC. Seleccione um formato de gravação de ficheiro adequado ao gravador de IC que está a utilizar.
Quando há muitas mensagens, o funcionamento torna-se muito lento.	<ul style="list-style-type: none"> • Se o número de mensagens aumentar, a operação torna-se mais lenta independentemente do tempo de gravação.
O visor não funciona quando está a guardar, adicionar ou apagar mensagens.	<ul style="list-style-type: none"> • As mensagens grandes demoram mais tempo a copiar ou apagar. Depois de concluídas as operações, o visor volta a funcionar normalmente.
A conversão de um formato de ficheiro está a demorar demasiado tempo.	<ul style="list-style-type: none"> • O tempo de conversão aumenta com o tamanho do ficheiro.
O software 'bloqueia' quando inicia o software Digital Voice Editor.	<ul style="list-style-type: none"> • Não desligue o conector do gravador de IC enquanto o computador estiver a comunicar com o gravador de IC. Se o fizer, o funcionamento do computador torna-se instável e pode danificar os dados existentes no gravador de IC. • Pode haver um conflito entre o software e outro controlador ou aplicação. • Não instale o software "Memory Stick Voice Editor" e o software Digital Voice Editor Ver. 2x depois de instalar o software Digital Voice Editor. O Digital Voice Editor pode não funcionar correctamente.

Mensagens de erro

Mensagem de erro	Causa/Solução
LO BATT (<input type="checkbox"/> pisca ao mesmo tempo)	<ul style="list-style-type: none">As pilhas estão gastas. Substitua as pilhas antigas por pilhas novas.
ERR FORMAT	<ul style="list-style-type: none">O gravador de IC não pode ser ligado utilizando o computador porque não existe qualquer cópia do ficheiro de controlo necessária para a operação. Formate o gravador de IC utilizando a função de formatação no menu.
FULL (REC pisca ao mesmo tempo)	<ul style="list-style-type: none">O gravador de IC não tem memória livre suficiente. Apague algumas mensagens antes de gravar.
FULL (REC e “99” piscam ao mesmo tempo)	<ul style="list-style-type: none">Quando já existem 99 mensagens na pasta actual, a mensagem a ser gravada não pode ser automaticamente dividida quando alcança o limite máximo do tamanho. Apague algumas mensagens antes de gravar.
SET DATE	<ul style="list-style-type: none">Acerte o relógio; de outro modo, não pode programar o alarme.
FULL (“99” pisca ao mesmo tempo)	<ul style="list-style-type: none">Dado que já existem 99 mensagens na pasta actual, não pode gravar uma mensagem nova. Apague algumas mensagens antes de gravar.
FULL (o indicador da pasta pisca ao mesmo tempo)	<ul style="list-style-type: none">Dado que já existem 99 mensagens na pasta para a qual pretende mover uma mensagem, não pode mover a mensagem. Apague algumas mensagens antes de mover.
NO DATA	<ul style="list-style-type: none">A pasta seleccionada não tem mensagens. Não pode mover uma mensagem ou programar o alarme, etc., por causa disto.
ERR DATA	<ul style="list-style-type: none">Não pode reproduzir ou editar mensagens porque os dados do ficheiro seleccionado estão danificados.

Mensagem de erro	Causa/Solução
LO BATT ( pisca ao mesmo tempo)	<ul style="list-style-type: none"> • Não consegue formatar a memória ou apagar todos os ficheiros numa pasta por causa da potência insuficiente da pilha. Prepare novas pilhas para substituir as actuais.
PRE SET	<ul style="list-style-type: none"> • Pode ajustar o alarme para reproduzir uma mensagem numa data e hora previamente ajustadas numa outra mensagem. Mude a programação do alarme.
BACK-D	<ul style="list-style-type: none"> • Programou o alarme depois de já ter passado a hora. Verifique a programação e programe uma data e hora adequadas.
LOCK ( pisca ao mesmo tempo)	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionou uma mensagem que foi bloqueada. Não pode movê-la, apagá-la, adicionar-lhe uma nova mensagem, adicionar-lhe uma mensagem sobreposta ou dividi-la. Programe “LOCK” para “OFF” no menu antes de apagar a mensagem.
NO SUPPORT	<ul style="list-style-type: none"> • Estes dados não consistem num formato de ficheiro que é suportado pelo gravador de IC. O gravador de IC suporta os ficheiros MP3 (.mp3). Ver “Design e características técnicas” na página 86. • Não consegue reproduzir ficheiros protegidos por direitos de autor.
NO EDIT	<ul style="list-style-type: none"> • A mensagem seleccionada não é a que foi gravada utilizando o gravador de IC. Não pode dividi-la, adicionar-lhe uma gravação, sobrepô-la, etc. • Não consegue adicionar uma gravação ou sobrepor uma gravação porque a mensagem à qual pretende adicionar uma gravação ou sobrepor uma gravação ultrapassou o limite de tamanho máximo.
NO MOVE (o indicador da pasta pisca ao mesmo tempo)	<ul style="list-style-type: none"> • Não consegue mover uma mensagem porque existe mais do que uma pasta que tem ficheiros com o mesmo nome. Mude os nomes dos ficheiros.
OFF REC-OP	<ul style="list-style-type: none"> • Não pode adicionar uma gravação nem sobrepor uma gravação porque “REC-OP” está programado para “OFF”. Programe-o para “ON”.

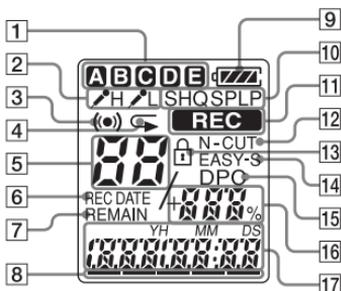
Mensagem de erro	Causa/Solução
NEW (número da mensagem pisca ao mesmo tempo)	<ul style="list-style-type: none"> • O tamanho máximo do ficheiro de mensagem/música de gravação é de 500 MB. Quando o tamanho do ficheiro de mensagem/música de gravação excede o limite máximo do tamanho, a gravação em excesso é gravada como uma nova mensagem.
ERR ACCESS ERR 01 - ERR 06	<ul style="list-style-type: none"> • Ocorreu um erro no sistema diferente dos acima mencionados. Retire as pilhas e volte a inseri-las (página 11).

Limitações do Sistema

O gravador de IC tem algumas limitações de sistema. Os problemas mencionados abaixo não são avarias do gravador de IC.

Sintoma	Causa/Solução
Não consegue gravar mensagens até esgotar o tempo máximo de gravação.	<ul style="list-style-type: none">• Se gravar mensagens misturando os modos SHQ, HQ, SP e LP, o tempo de gravação varia entre o tempo máximo de gravação no modo SHQ e o tempo máximo de gravação no modo LP.• A soma do número no contador (tempo de gravação decorrido) e o tempo restante de gravação pode ser inferior ao tempo máximo de gravação do gravador de IC.
Não consegue apresentar ou reproduzir ficheiros de música por ordem.	<ul style="list-style-type: none">• Se transferiu ficheiros de música utilizando o seu computador, estes ficheiros podem não ser copiados pela ordem de transferência devido às limitações do sistema. Se copiar ficheiros de música do seu computador para o gravador de IC um a um, pode apresentar e reproduzir ficheiros de música por ordem.
Um ficheiro de mensagem/música é automaticamente dividido.	<ul style="list-style-type: none">• O ficheiro de mensagem/música atingiu o limite de tamanho máximo (aprox. 500 MB), logo é automaticamente dividido.
Não pode especificar o ponto de fim B.	<ul style="list-style-type: none">• Não pode especificar o ponto de fim B antes do ponto de início A que foi programado.
Ao programar a reprodução com Repetição A-B, as posições programadas movem-se um pouco.	<ul style="list-style-type: none">• Em função dos ficheiros, as posições programadas podem mover-se.
O nome do ficheiro da mensagem pode ser alterado, por exemplo, pode ser abreviado.	<ul style="list-style-type: none">• Se editar uma mensagem com o gravador de IC (movendo uma mensagem, etc.), o nome do ficheiro pode ser alterado, por exemplo, pode ser encurtado, devido às limitações do sistema. Altere o nome do ficheiro usando de novo o computador.

Guia do Visor



- 1** Indicador de pasta
Indica a pasta (**A**, **B**, **C**, **D**, ou **E**) que seleccionou.
- 2** Sensibilidade do microfone
Define a sensibilidade do microfone.
H (alta): Para gravar numa reunião ou num local sossegado/espacoso.
L (baixa): Para gravar texto ditado ou fazer gravações num local barulhento.
- 3** Indicador de alarme
Aparece quando a mensagem tem um alarme programado.

- 4** Indicador de reprodução com repetição
Aparece quando uma mensagem é reproduzida repetidamente.
- 5** Número da mensagem seleccionada
- 6** Indicador REC DATE (data gravada)
A data ou hora gravada é apresentada com o indicador REC DATE.
- 7** Indicador REMAIN
Quando o gravador de IC está no modo de gravação, o tempo de gravação restante é apresentado com o indicador REMAIN ou quando o gravador de IC está no modo de reprodução, o tempo restante da mensagem actual é apresentado com o indicador REMAIN.
- 8** Indicador de memória restante
Apresenta a memória restante e diminui um a um durante a gravação.
- 9** Indicador da pilha
Apresenta a carga restante das pilhas.
- 10** Indicador do modo de gravação
Apresenta o modo de gravação programado utilizando o menu quando o gravador de IC está em modo de gravação ou paragem e apresenta o

modo de gravação actual quando o gravador de IC está em modo de reprodução.

SHQ: Modo de gravação mono Super alta qualidade

HQ: Modo de gravação mono Alta qualidade

SP: Modo de gravação mono Standard play

LP: Modo de gravação mono Long play

11 Indicador **REC** (gravação)

Aparece enquanto o gravador de IC está a gravar.

12 Indicador N-CUT (redução do ruído)

Aparece quando “N-CUT” está programado para “ON” no menu.

13 Indicador LOCK

Aparece quando “LOCK” está programado para “ON” no menu.

14 Indicador EASY-S (procura fácil)

Aparece quando o “EASY-S” está programado para “ON” no menu.

15 Indicador DPC (Digital Pitch Control)

Aparece quando o “DPC” está programado para “ON” no menu.

16 Número total de mensagens na pasta/ programação DPC

17 Tempo decorrido/Tempo restante/Data e hora Gravadas ou da Gravação/Mensagem

Índice remissivo

A

Acertar o relógio	14
Adicionar uma gravação	31, 59, 61
Adicionar uma gravação por sobreposição	33, 59, 61
Ajustar o volume	21, 29
Alarme	44, 59, 65
Apagar	23
Apagar todas as mensagens	49

C

Características técnicas	85
Controlar a gravação	29
Copiar mensagens	71

D

Digital Voice Editor	73
Dividir uma mensagem	29, 52
DPC (Digital Pitch Control)	39, 59, 61
Duração das pilhas	88

E

Editar mensagens	49
------------------------	----

F

Fazer uma pausa na gravação	18
Ficheiros MP3	86

G

Gravação	17, 25
Gravação a partir de outro equipamento	36
Gravação com um microfone externo	35
Gravar a partir de um telefone	36
Gravar com outro equipamento	48

H

HOLD	16
HQ	26, 59, 60, 88, 89

I

Indicador de pilha restante	12
Índice das peças e controlos	
Parte da frente	9
Parte de trás	9
Visor	101
Interferências	83
Interruptor HOLD	13, 16

L

Ligar o gravador de IC ao computador ...	68
Limitações do sistema	100
LP	26, 59, 60, 88, 89

M

Manutenção	84
Marca de indexação/Revisão	38
Memória USB	80
Mensagens de erro	97
Menu	
ALARM	59, 65
ALL ERASE	59, 66
BEEP	59, 64
CONT	59, 62
DISPLAY	59, 63
DPC	59, 61
EASY-S	59, 62
Efectuar programações	57
FORMAT	59, 66
HOUR	59, 64
LED	59, 65
LOCK	59, 66
MODE	59, 60
MOVE	59, 66
N-CUT	59, 61
Programações do menu	59

REC-OP	59, 61
SENS	59, 60
SET DATE	59, 64
VOR	59, 60

Microfone incorporado	18
Modo de gravação	25, 59, 60
Mover uma mensagem	50, 59, 66

P

Pasta	17, 20, 50, 69
Pilha alcalina	11, 88
Pilha recarregável	89
Precauções	83
Preparar uma fonte de alimentação	11
Procura rápida	38, 59, 62

R

Redução do ruído	42, 59, 61
Repetição A-B	42
Reprodução	20, 38
Reprodução contínua	41, 59, 62
Resolução de problemas	90
Revisão	18

S

Seleccionar o visor	54
Sensibilidade do microfone	26, 59, 60

SHQ	26, 59, 60, 88, 89
SP	26, 59, 60, 88, 89

T

Tempo de gravação	88
Transformador de CA USB	81

V

VOR (Voice Operated Recording)	27, 59, 60
---	------------